

# Amigoe di Curacao

HOOFDREDACTEUR-DIRECTEUR: NORBERT HENDRIKSE

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

UITGEVER: UITGEVERIJ AMIGOE N.  
DRUKKER: N.V. PAULUSDRUKKERIJ

Militairen rebelleren tegen „festival van corruptie“

LUCHTMACHT WIL PRESIDENT PERON WIPPEN

## Opstand in Argentinië

BUENOS AIRES — Rebellerende officieren van de Argentijnse luchtmacht hebben gisteravond drie commerciële radiostations bezet. Ze zonden voortdurend communicaties uit waarin het vertrek van president Isabel Peron wordt geëist. De stations zijn Radio Belgrado, Radio Splendid en Radio Rivadavia. De opstandige officieren hebben vannacht een van hun eisen ingewilligd gezien. Brigade-generaal Hector Fautario, de commandant van de luchtmacht die gisteren acht uur lang door hen werd vastgehouden op het vliegveld van Buenos Aires, is van zijn functie ontheven. Blijkens een bekendmaking van het bureau van president Peron is Fautario vervangen door brigade-generaal Orlando Agosti. De Argentijnse minister van Binnenlandse Zaken Angel Robledo heeft vanochtend, kort na de benoeming van Agosti, aangekondigd dat met deze mutatie een eind is gekomen aan de rebellie. De bewindsman zei dat de opstandelingen geen steun hadden gevonden bij de meerderheid van de strijdkrachten. Ondanks deze verklaring gaat de actie voorlopig nog door. De rebellerende officieren blijven communicaties en proclamaties publiceren, met name via het belangrijkste radiostation van Buenos Aires, Radio Belgrano. Volgens welingelichte kringen bezetten ze vanochtend nog steeds hun posities in de verschillende luchtmachtbases die zich achter de opstand hebben geschaard.

De opstandige officieren bezetten de radiostations nadat de regering een krachtige waarschuwing aan de media had doen uitgaan niet meer dan zeer voorzichtig gestelde bulletins over de rebellie te publiceren. Volgens de communicaties van de opstandelingen is de actie, van drie luchtmachtgarnizoenen, bedoeld om Peron als president te doen vervangen door Jorge Videla, de opperbevelhebber van het leger. De opstand heeft de codenaam gekregen Blauwe Condor. Militaire kringen in Buenos Aires verklaarden dat de

opstand is ontkenend door officieren van de zevende luchtmachtbrigade bij Moron, buiten Buenos Aires, de vierde luchtmachtbrigade van Mendoza, in het westen van Argentinië, en het garnizoen op het vliegveld van Buenos Aires. De leider van de opstandelingen is brigadiersgeneraal Orlando Cap'lini, de vertegenwoordiger van de luchtmacht in de generale staf van de strijdkrachten.

In een proclamatie van vier punten die door de opstandelingen is gepubliceerd staat dat zij het natuurlijke recht van rebellie uitoefenen omdat de situatie in Argentinië de grens heeft bereikt. Ons geweten kan niet langer de vernedering en de schande dulden dat onze wapens moeten worden gebruikt ter verdediging van dit festival van corruptie, van publiek bedrog en het ontbreken van de grondwet. Dit lijkt een verwijzing naar de oorlog waarin de strijdkrachten zijn gewikkeld met linkse guerrilleros terwijl de regering van Israel Peron verwikkeld is in een reeks corruptieschandalen — bij één waarvan de president persoonlijk betrokken zou zijn. De proclamatie verklaart verder dat de opstandelingen besloten hebben op te treden tot de omverwerping van de politieke autoriteiten en de installatie van een nieuwe orde tot wederopbouw van het land in een nationalistische en christelijke geest.

### Gijzeling in Amsterdam afgelopen

AMSTERDAM. — Aan de gijzeling in het Indonesische consulaat in Amsterdam is vandaag een einde gekomen; om precies acht uur Ant. tijd gaven de bezetters zich over en lieten hun gijzelaars vrij. De bezetting heeft 15 dagen geduurd.

### Ik hou mij aan spelregels democratie Figaroa zal bijeenkomst Staten niet tegenhouden

ORANJESTAD/WILLEMSTAD. — Statenvoorzitter Frans Figaroa heeft gisteren in een interview met de NOS-televisie verklaard dat hij de laatste zal zijn die een vergadering van de Staten zal tegenhouden. Hij deelde mee dat hij nu hij antwoord van de gouverneur heeft ontvangen in de loop van de volgende week een openbare vergadering van de Staten zal bijeenroepen. De heer Figaroa zei dat hij twee dingen kan doen, een vergadering bijeenroepen om de vorige week geschorste bijeenkomst van de Staten voort te zetten of een vergadering bijeenroepen om de brief van de gouverneur te behandelen.

„Hoewel de gebeurtenissen van de laatste tijd daar niet zo zeer op wijzen leven wij tot nu toe in een democratisch land. Maar ik zal zoveel mogelijk aan de democratische spelregels houden en de Staten bijeenroepen“, aldus de heer Figaroa. Politieke waarnemers op Curaçao verwachten dat deze statenvergadering

ring volgende week zal worden gehouden. Niet uitgesloten achten zij het dat premier Evertsz de diverse statenfracties vóór de vergadering bijeen zal roepen om hun mening te vernemen over de ontstane situatie. Een vraag is momenteel of de openbare behandeling van de begroting door de eilandsraad van Curaçao maandag zal zijn afgelopen zodat de Staten dan kunnen beschikken over de vergaderzaal. Deze raadsvergadering is woensdagmorgen begonnen maar door de voortdurende en langdurige schorsingen van de debatten was men vanmorgen pas aan het begin van de tweede ronde toe, terwijl er na de begroting nog een aantal punten op de agenda staan.

In politieke kringen vraagt men zich af of het voortdurende schorsen van de raadsvergadering te maken heeft met een vertragingstactiek welke bepaalde Curaçaose politieke partijen in staat zou moeten stellen zich te bemoeien met de vertrouwenscrisis in de centrale regering.



WILLEMSTAD. — De leerlingen van de Jardin de flor-kleuterschool kregen donderdag een kerstidiner voorgeschoteld als onderdeel van de kerstviering. Daarbij waren hun ouders ook aanwezig, die belangstellend toekeken.

### MEP-ministers naar vergadering ministerraad

ORANJESTAD. — De partijraad van de MEP kwam gisteravond in vergadering bijeen waarbij uitvoerig werd gesproken over de brief die gouverneur aan de statenvoorzitter heeft gezonden naar aanleiding van de brief die de statenvoorzitter aan de gouverneur zond. De statenvoorzitter heeft deze brief in beraad doch verwacht wordt, dat hij de gouverneur schriftelijk zal antwoorden. Voorts werd besloten dat de MEP-ministers, die nog steeds ministers zijn zolang de staten hen niet huiswaarts stuurt, de vergadering van de ministerraad vandaag zullen bijwonen. In deze vergadering zullen zij het ontslag van de NVP-U-ministers eisen aangezien nu de samenwerking tussen MEP en NVP-U is opgezegd ook de NVP-U-ministers heen dienen te gaan. Binnenkort zal de MEP reizen maken naar andere eilanden van de Antillen om met politieke leiders de huidige situatie te bespreken.

### Raadslid bedreigd

ORANJESTAD. — Toen het PPA-eilandsraadlid Max Croes gistermorgen het gebouw van de eilandsraadszaal binnen kwam werd hij aangesproken door een opgewonde bode, die hem meedeelde dat hij Aruba niet in de steek moest laten door met zijn partij in de regering te gaan. Daarbij moest niet vergeten worden, dat Aruba van de MEP is. Hij nam daarna, aldus vertelde eilandsraadslid Max Croes, een dreigende houding tegen hem aan en voegde hem toe: „Julie zullen wel zien wat er gebeurt“. De heer Max Croes heeft direct hierop de voorzitter van de eilandsraad mr Rudy Wever op de hoogte gesteld en meedeelde dat hij niet op deze wijze door een bode behandeld wenst te worden. Indien de voorzitter hier tegen geen maatregelen neemt dan zal de heer Max Croes een klacht bij de justitie indienen.

## Fesina: de ministers moeten zich houden aan constitutie

ORANJESTAD. — Gisteravond werd een vergadering van de Fesina gehouden waarbij vertegenwoordigd waren ABV, ANAAB, FTA, GABA, SNP en VLA. Na uren lange besprekingen werd de volgende verklaring uitgegeven: De Fesina veroordeelt het besluit van de raad van ministers om de portefeuille van een of meer ministers te ontnemen zonder rekening te houden met een besluit van de staten ten aanzien hiervan. Dit schept voor de toekomst een zeer gevaarlijk precedent waardoor de democratie in gevaar komt.

De Fesina is er van overtuigd dat een minister wanneer hij de eed heeft afgelegd als minister van de Nederlandse Antillen zich dient te houden aan de wetten en regels van de bestaande Antilliaanse constitutie, daarbij rekening houdende met de belangen van allen, wij herhalen, van alle eilanden van de Antillen, zolang er geen andere structurele samenstelling bestaat.

De Fesina zal zich vanaf vandaag zwaar verdiepen in de staatkundige toekomst en andere punten die in verband hiermee van belang zijn. Deze basispunten zijn:

A. een totale deelname van de arbeidersklasse nu en in de toekomst op alle gebied dat de arbeidersklasse mede betreft;

B. Een diepgaande studie dient te worden gemaakt en gepubliceerd betreffende onze economische, sociale en culturele situatie. Veranderingen in onze staatkundige positie zonder hiermee rekening te houden is voor de Fesina en daarmee het

### MEP-motie over pol. toestand

ORANJESTAD. — Rond twaalf uur vanmiddag is de raadsvergadering op Aruba geschorst tot twee uur. Vlak voor de schorsing diende de MEP bij monde van mr. R. Richardson een motie in over de politieke toestand op de Antillen. Daarover gaat men dus vanmiddag praten.

arbeidersvolk van Aruba niet aanvaardbaar.

4. Zonder een goed opgezette decentralisatie wordt welke staatkundige toekomst dan ook een volkomen chaos.

De Fesina doet een dringend beroep op alle politici van de Nederlandse Antillen om capricho, persoonlijk en partijbelang terzijde te stellen en gezamenlijk op een serieuze en positieve wijze een oplossing te zoeken voor de huidige regeringscrisis op korte termijn, in het belang van



### IOWUA telegrafeert gouverneur Leito

SAN NICOLAS. — IOWUA-voorzitter Jacintho Geerman heeft namens zijn vakbond het volgende telegram aan de gouverneur drs B.M. Leito gezonden:

IOWUA protesteert tegen anti-democratische handelingen met de Arubaanse ministers. De wensen van de meerderheid van het Arubaanse volk dienen gerespecteerd te worden. Indien gij als gouverneur in de naam van de koning geen respect toont voor ons volk haar vertegenwoordigers hoe kunt gij dan verwachten dat de IOWUA als organisatie respect toont in de toekomst voor u als gouverneur van de Nederlandse Antillen, aldus het IOWUA telegram aan de gouverneur.

het volk in het algemeen en de arbeiders in het bijzonder;

6. De Fesina besprak de verklaring welke zijn voorzitter Clarence Richardson voor Voz di Aruba heeft afgelegd en besloot zich achter deze verklaring te scharen en nog eens te benadrukken dat het bestuur van de Fesina met inbegrip van zijn president in spoedgevallen het recht heeft verklaringen af te leggen ten aanzien van het beleid van de Fesina en dit steeds gebeurt in naam bij de Fesina aangesloten vakbonden.

### Betico Croes mobiliseert Arubanen

## Evertsz: ingrijpen in kabinet was noodzakelijk

WILLEMSTAD. — Premier J. Evertsz heeft in een vraaggesprek met de NOS-televisie verklaard dat hij heeft moeten ingrijpen in de samenstelling van zijn regering toen hij constateerde dat het regeringsteam niet optimaal functioneerde. „Zo'n operatie is soms pijnlijk, maar het is een kwestie van even aanvoelen. Uiteraard moet je ook rekening houden met je eigen positie“. De minister-president verklaarde niets te geloven dat de totale MEP achter het optreden van Betico Croes c.s. staat. Hij noemde Watty Vos als voorbeeld van een MEP-exponent die moeilijkheden heeft met Betico, evenals Delwyn Gomez.

De premier zei dat de PPA genegen is de regeringsverantwoordelijkheid te aanvaarden omdat men ziet dat het zo niet langer kan. Ook de PPA wil een zelfstandigheid, maar dan met een federatie ten grondslag. Over de missies van de MEP naar Venezuela en Panama zei de premier de indruk te hebben dat die niet veel hebben opgeleverd. „Venezuela ontving als nabuurland iedereen uit de Antillen en de huidige Venezolaanse president heeft zelf ooit gezegd dat hij het beter vindt dat de Antillen bij elkaar blijven. De reis naar Panama is een tegenvaller geweest omdat men nu de president noch het staats-hoofd van Panama heeft kunnen spreken.

Voor de komende jaren wil de premier het decentralisatiebeleid voortzetten, maar dan echt. „In de afgelopen twee jaar is dit wel met de lippen beleden maar door de manier waarop het Departement Staatkundige Structuur door de MEP is beheerd is daar helemaal niets van terecht gekomen“, aldus de premier.

Op de vraag wat de gemiddelde Arubaan zou prefereren losser van Curaçao zijn of totaal onafhankelijk antwoordde de premier dat het volgens hem vooral ging om zich los te maken van Curaçao.

Betico Croes zei gistermiddag in een NOS-interview dat hij vindt dat de ministerraad zijn bevoegdheid te buiten is gegaan met het ontslag aanvragen voor de drie ministers aangezien het parlement hierover dient te beslissen. Ook het feit dat de gouverneur hierop is ingegaan vond de heer Croes zeer ongebruikelijk.

De MEP stelt zich op het standpunt dat de regering-Evertsz een mandaat heeft meegekregen op staatkundig terrein. Wij zullen alles in het werk stellen om te voorkomen dat er een wijziging komt in het programma op staatkundig terrein.

## Suggesties

DE OVERHEID moet zich meer concentreren op de bestuurlijke taak en zich minder bezig houden met activiteiten die in feite door privé-ondernemingen moeten worden opgelost. De particuliere ondernemers uit het bedrijfsleven moeten een instituut gaan vormen welke wanneer nodig en gewenst een opinie en een visie kan geven op het economisch gebeuren op de Antillen. En de vakbonden dienen te worden bijgestaan door een door hun zelf op te richten adviesbureau met deskundigen op het gebied van economie en andere disciplines.

Dit zijn de voornaamste conclusies uit de toespraak welke drs. Th. Tijssen vanmiddag hield voor de leden van de Vereniging Bedrijfsleven Curaçao en hun genodigden bij de traditionele „year end lunch“.

Drs. Tijssen die zelf jarenlang als ambtenaar en als directeur van het Departement van Economische Zaken heeft gewerkt en thans directeur is van de Bonaire Petroleum Corporation, gaf uit eigen ervaringen aan welke tekortkomingen er zijn die een evenwichtige economische ontwikkeling van het land in de weg staan. De voornaamste daarvan is dat het overheidsapparaat zich onvoldoende concentreert op het nemen van fundamentele beslissingen en het uitstippelen van een beleid op lange termijn. Als oorzaken daarvan noemde de heer Tijssen o.m. de steeds toenemende bureaucratie en inefficiëntie van het overheidsapparaat en het zich bezighouden met allerlei activiteiten welke in feite in de ondernemers sfeer liggen. Daarbij zouden wij willen voegen de enorme tijdsverspilling van een groot deel van de overheid door het zich inlaten met louter politieke aangelegenheden en het oplossen van conflicten binnen en tussen de politieke partijen.

Een waardevolle suggestie vonden wij die voor het oprichten van een instituut van ondernemers die evenals de overheid betrokken en gebaat zijn bij een beleid op lange termijn en die dan ook met recht hun stem zouden moeten kunnen laten horen waar het gaat om een evenwichtige economische planning en groeipolitiek. En om de communicatie tussen de drie partners zo goed mogelijk te doen functioneren stelde drs. Tijssen voor de vakbonden te laten bijstaan door een eigen adviesbureau met deskundigen op het gebied van economie en andere terreinen.

Een aantal van deze suggesties zijn zeker niet nieuw, maar het is goed ze opnieuw aan te tekenen uit de mond van een econoom die jarenlang de overheid heeft gediend en nu als „captain of industry“ bij het bedrijfsleven werkt. De lakshid bij het nemen van vitale beslissingen door de overheid en het in feite dus ontbreken van een efficiënt en deugdelijk bestuur hebben wij in de loop van dit jaar meermalen aan de kaak gesteld. En het onderlinge wantrouwen tussen de drie sociale partners: overheid, vakbonden en werkgevers is in de achter ons liggende periode ook meer dan eens duidelijk naar voren gekomen b.v. bij de discussies over de noodzakelijke maatregelen ter afremming van de inflatie en bestrijding van de recessie en meer recentelijk bij de oprichting van de zoveel besproken Inkoopcentrale.

In de tijdspanne van een jaar waarin deze materie aan de orde is geweest zijn er nauwelijks maatregelen genomen die van doorslaggevende aard kunnen zijn bij het oplossen van onze economische en betalingsbalans-problemen. En voor de consument daagt slechts in de verte het licht voor wat betreft lagere prijzen voor de eerste levensbehoeften door een Inkoopcentrale. En zelfs als die door de vakbonden als „heilige koe“ in het totaal pakket van maatregelen beschouwde coöperatieve een feit wordt, is het de vraag of de consument er veel beter van zal worden.

Wij hopen dat de toespraak van een van onze vooraanstaande economen voor een gezelschap van evenzo prominente vertegenwoordigers van handel en bedrijfsleven en van de vakbonden niet alleen tot nieuwe discussies mag voeren over deze in feite oeroude thema's, maar ook tot daadwerkelijke activiteiten die op den duur zullen leiden tot een sanering van onze economie en het scheppen van een beter leef- en werkklimaat. Zo niet dan zou het best kunnen zijn dat de VBC bij een van de komende traditionele eindejaarslunches een jurist aan het woord kunnen laten over de verdeling van een falliete boedel of een doodgraver over de meest elegante manier voor het begraven van een zacht ingeslapen economie.



# ZOEKERTJES

## DINSDAGS EN VRIJDAGS

# FI 35

### TOT 10 WOORDEN

### ELK WOORD MEER FI. 0.25!

### UITSLUITEND A CONTANT.

#### TE KOOP AANGEBODEN

##### CURACAO

KERSTSTAL MET mooie beelden groep f. 25,-. Alexanderlaan 10.

WEGENS OVERCOMPLEET. Houten/betonnen woonhuis oppervlakte 140 m<sup>2</sup>; klein model Philips ijskast 2 maanden oud; gasfornuis 4-pits "Dor-drecht"; mahonie houten klerenkast; wasmachine "Kelvinator"; weeg-schaal weegvermogen 10 kg met gewichten; taperecorder met bijbehorende speakers; radio tafelmiddel; platenspeler met speakers; staande fan; metalen dinnet; keukentafel (metaal) met Formica blad; houten keukenkast met glazen deurtjes; aluminium long chest met matras; t.v.-toestel R.C.A. color 20" met Bouy met antenne en nog veel meer. Te bezichtigen bij Balkanweg 110, tel. 24083.

TAPEREORDER "AKAI" reel/cassette f. 550,-; lux babybadje op standaard f. 50,-; 3 koningspalmen per stuk f. 15,-. Beatrixlaan 6, tel. 44424.

EEN REISWIEG. Inlichtingen: telefoon 79421.

1 VOLAUTOMATISCHE was-machine. Telefoon: 35568.

1 GASFORNUIS, 1 wasmachine. Informatie: Kaya Kokolishi 65.

V.W. KEVER 1972 cashprijs f. 1.950,-; Praktika spiegelreflex-camera f. 95,-. Telefoon: 78579.

1 GROOT wandmeubel f. 500,-; Oldsmobile Cutlass bouwjaar 1970, prijs nader overeen te komen; ingebouwd fornuis met grill en thermotoest + 4 pits kookplaat en grote ijskast f. 2.200,-; éénpersoonsbed met gezondheidsmatras en nachtkast f. 225,-; 1 keukenkast f. 75,-. Inlichtingen: tel. 82032.

TRES MESA cu 6 stoel den bon estado, un cama, 2. persona, Schottgatweg Oost 163.

SCHEMERLAMPEN f. 20,- + 7,50; geel tapijt 170/240 f. 225,-; 3 bijzettafels nikkelpoten f. 70,-; berg-meubel/boekencast f. 375,-; staande asbak (nieuw) f. 35,-; 18-delige Carmen krulset f. 40,-. Telefoon: 79178, Ibisweg 4 van 8.30 - 11.30 en 2-4 (zaterdag + zondag niet).

STEREO TWEE in één comb merk Philips z.g.a.n., Tuner versterker AM/FM stereo SW/LW turntable volautomatisch compleet met 2 boxen. Bramendweg 18-A.

V.W. KEVER 1972 prijs f. 2.350,-; Pentor Super T.L. (Praktika) spiegelreflex camera prijs f. 125,-. Voorruit Flat 850 sport t.e.a.b. Cas Coraweg 102, tel. 78579.

WANDMEUBEL EN bankstel modern. Tampanjweg 13, Dominguito.

1 KENWOOD Tuner-Amplifier model KR-33 AM/FM outp. 40 W. Als nieuw. Telefoon: 36861, na 17.00 uur.

TE KOOP naaimachine. Telefoon: 55087.

STALEN tweepersoonsbed f. 30,-. Hermesweg 9.

PLANTEN IN potten. Niet tussen 1-4 uur 's middags. Beshiweg 5.

1 SLAAPKAMERSET compleet best, uit kingsize bed, 4 deurs hang- en legkast, kaptafel, 1 jaar oud. Prijs f. 1.100,-. Bellen na 6 uur: tel. 43734, Reggestraat 19.

POLYESTER ZEILBOOT Sea Devil met dacron fok en grootzeil z.g.a.n. NAF. 1.200,-. Telefoon: 79784.

V.W. bouwjaar 1969 uit U.S.A. i.g.st. redelijke prijs. Bellen tussen 18.00 en 22.00 uur: tel. 23803.

RENAULT 6, Hollandse inboedel en planten. Bernhardlaan 7.

Slaapbank met bijpassende stoel, tafel en kastje, radio. Telefoon: 38471.

UN CAMA di 2 persona, mesita de noche y un toilet y un cama, tur den bon estado. Telefoon: 81586.

2 STOELN, 1 sofa, 1 tafel i.g.s. tegen elk aansmeekelijk bod. Nickersstraat 10, na vijf uur.

VERHUISKIST, herenfiets (nieuw), aquarium compleet, paaspiegel. Floridaweg 7, Sta Maria.

## Feesten van PSV

WILLEMSTAD. — De kerstviering in Vaerssenbaai van de PSV is verplaatst van zaterdag 20 december naar zondag 21 december. Dit in verband met het feit, dat de overheidskantoren open zijn. Het feest dat bedoeld is voor de kinderen begint pas drie uur 's middags en eindigt om zes uur.

De afdeling Vaerssenbaai van de PSV organiseert op zaterdag 27 december een feestavond, waaraan muzikale medewerking wordt verleend door Dobie R en The great power. De feestavond begint om negen uur en duurt tot drie uur 's nachts. Kaarten zijn verkrijgbaar bij H. Gonzales op de Hoofdwacht, A. Eijma bij de Havenpolitie, H. Johannes te Rio Canario en J. van der Pool en het kledingmagazijn.

Het Nieuwjaarsbal van de PSV wordt op zaterdag 3 januari gehouden te Vaerssenbaai. De aanvangs- en sluitingstijd als bij de feestavond op 27 december; introductiekaarten zijn verkrijgbaar bij Gonzales, en Eijma (respectievelijk Hoofdwacht en Havenpolitie) en S. Wederfoort/ook Hoofdwacht.

## Gedeputeerden Oduber en Leo over PPA-verklaring:

## Gebaseerd op Leugens

ORANJESTAD. — Tijdens het beantwoorden van de vragen in de eerste ronde gaven de gedeputeerden Nel Oduber en Daniel Leo te kennen dat hetgeen door de oppositie naar voren werd gebracht als zou de beide gedeputeerden voorstanders zijn geweest voor een verhoging van de kerstbonus aan de arbeiders in eilanddienst, op niets anders berust dan op leugens. Ged. Oduber wist nog te melden dat het salaris aan de eilanddienaren over de maand december op vrijdag 19 december (vandaag) zou worden uitbetaald.

Ged. Leo wijdde nog de nodige woorden aan de opmerking van de kant van de PPA als zou de democratie op Aruba in gevaar zijn. De gedeputeerde begon zich hierbij op de ontwikkelingen van de laatste dagen op Antilliaans gebied, waarbij volgens de gedeputeerde wel sprake was van "het in 'gevaar' brengen van democratie. Dit was voor voorzitter mr Rudi Wever reden om de heer Leo tot tweemaal toe er op attent te maken om bij het agendapunt te blijven en om het publiek tot stilte te vragen nadat geapplaudiseerd werd op de uittalingen van ged. Leo.

Drums beschikbaar voor steelbands

## Drums beschikbaar voor steelbands

ORANJESTAD. — De managers van steelbands die tijdens carnaval 1976 zullen optreden, kunnen nu reeds terecht bij de heer John Hart, vice-voorzitter van de stichting Arubaans carnaval, om hun drums af te halen. De heer Hart is bereikbaar op de telefoonnummers 4645 en 1306.

BERLIN. — De Duitse filmster Romy Schneider (37) trouwt vandaag in West-Berlijn met haar secretaris Daniel Blasini, zo is meegedeeld door haar perschef Christiane Hoell-ger.

Voor Romy Schneider, die een half jaar geleden in West-Berlijn scheedde van de regisseur en acteur Harry Meyern, is dit het tweede huwelijk. Uit haar eerste heeft zij een zoon van acht jaar.

DIENSTMEISJE VOOR 3 of 5 dagen in de week. Telefoon: 2187.

MEISJE VOOR 3 ochtenden. Marawiel 8.

#### TE HUUR AANGEBODEN

##### CURACAO

Z.G.A.N. MERCURY Montego 1970, spotprijs f. 2.500,-. MaLousia 138, nabij Zuid Abrahamsz.

#### TE HUUR AANGEBODEN

##### CURACAO

RIANTE GEMEUBILEERDE Spaanse patio-woning van 1 febr. t/m juli 1976. Huurprijs f. 550,- p/m. Seroe Mangoesa 18, tel. 36065.

#### PERSONEEL GEVRAAGD

##### CURACAO

MESTER DI un Dieselmonteur cu experiencia. Enteresadonan por yama: tel. 81446.

#### DIVERSEN

##### CURACAO

ECHTPAAR ZONDER kinderen biedt zich aan als oppas voor huis + half januari t/m begin maart. Telefoon: 78371.

#### TE KOOP AANGEBODEN

##### ARUBA

ELECTRISCHE STOFZUGER, kastje e.a. huishoud artikelen. Beatrixstraat 46.

BEIGE AUSTIN 1300 i.g.s. bouwjaar 1971. Te bezichtigen zondag vanaf 9 a.m. Ierlandstraat 13.

WEGENS VERTREK Toyota Celica 1973, VW 1500 1970. Bellen tot 13.00: 7100, toestel 47.

VW, type SP-2 geel; fauteuil Lod XVI rood; compressor. Fergusonstraat 106, tel. 3818.

WEGENS SPOED vertrek: TV color + antenne f. 850,-; baby-bed f. 175,-; kindervlieg f. 37,-; zitkamer f. 425,-; tapijt f. 80,-; staande houten rek f. 30,-; grote fan f. 50,-, alles z.g.a.n. Koningstraat 38, tel. 2226.

WIEG, BOX, ledikant, goedkoop. Telefoon: 5623, Prinsenstraat 32.

V.W. BOUWJAAR 1974, type 1.600 T.L., als nieuw, prijs f. 4.000,-. Washington 74-B.

#### TE KOOP GEVRAAGD

##### ARUBA

2 KANTOORBUREAUX en typetafel eventueel met bijbehorende stoelen. Telefoon: 2187.

#### TE HUUR AANGEBODEN

##### ARUBA

GEMEUBILEERDE KAMER. Telefoon: 1788, de la Sallestraat 13.

#### TE HUUR GEVRAAGD

##### ARUBA

ONGEMEUBILEERD WOONHUIS van Halder. Telefoon: 4050, na 5.00 tel. 4017.

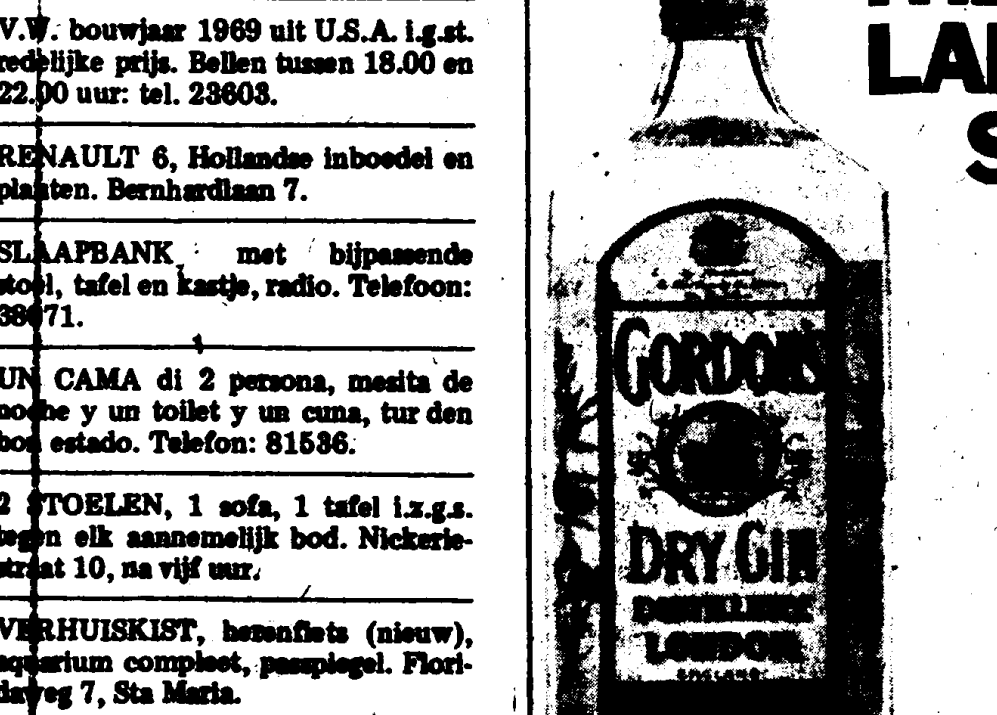
#### PERSONEEL GEVRAAGD

##### ARUBA

TA BUSCA mucha muher pa trabao di cas, henter dia. Grenedaweg 4, tel. 2783.

UN MUCHA muher pa haci trabao di cas. Ierlandstraat 6 (Eagle).

## THE WORLD'S LARGEST SELLING GIN



MORRIS E. CURIEL & SONS, INC.

# PHILIPS KERSTLOTERIJ

MET PRACHTIGE PRIJZEN ZOALS O.A. EEN

## PHILIPS KLEUREN TV met tafel

PLUS DEZE LEUKE RADIO t.w.v. f. 28,-

### CADEAU

BIJ AANKOOP VAN f. 100,- OF MEER

en ook nog mooie kerstgeschenken bij aankoop van deze PHILIPS artikelen

VOOR ELKE f. 25,- DIE U BIJ PHILIPS SHOWROOM BESTEEDT, KRIJGT U EEN LOT WAARMEE U EEN VAN DEZE PRACHTIGE PRIJZEN KUNT WINNEN:

- 20" KLEUREN TV MET TAFEL t.w.v. f. 1.535,-
- FOUR IN ONE STEREO HI-FI COMBINATIE (RH 953) t.w.v. f. 1.265,-
- 24" ZWART/WIT TV MET TAFEL t.w.v. f. 595,-
- RADIO RECORDER (RR 445) t.w.v. f. 272,50
- RADIO RECORDER (RR 445) t.w.v. f. 272,50
- RADIO RECORDER (RR 445) t.w.v. f. 272,50

BIJ AANKOOP VAN EEN IJSKAST - GASFORNUIS OF FREEZER KRIJGT U BOVENDIEN EEN GRATIS FAN

BIJ AANKOOP VAN EEN KLEUREN TV SET EEN GRATIS TV TAFEL

BIJ AANKOOP VAN EEN ZWART/WIT TV SET EEN GRATIS RADIO

BIJ AANKOOP VAN 'N BEAUTY SET & PHILISHAVE EL. HAIRTRIMMER

BIJ AANKOOP VAN EEN MIXER MET MENGKOM GROENTENSIJDER

BIJ EEN ELECTRONISCHE INSTALLATIE T.W.V. MEER DAN f. 500,- KRIJGT U EEN MOOIE RADIO

ALS U B.V. EEN PHILIPS IJSKAST KOOPT T.W.V. f. 630,- KRIJGT U:

- \* 25 LOTEN VOOR DE LOTERIJ
- \* EEN LEUKE RADIO
- \* EEN GRATIS FAN

BIJ AANKOOP VAN EEN PHILIPS KLEUREN TV T.W.V. f. 1450,- KRIJGT U:

- \* 58 LOTEN VOOR DE LOTERIJ
- \* EEN LEUKE RADIO
- \* EEN TV TAFEL

KOOP KWALITEIT - KOOP PHILIPS

# PHILIPS SHOWROOM

Vraag om de gratis Philips kerstcatalogus. IN VERBAND MET DE KOMENDE FEESTDAGEN ZIJN WIJ ZATERDAG'S DE HELE DAG OPEN.

## SALINJA

# NOILLY PRAT

MORRIS E. CURIEL & SONS, INC.

## Voor verkoop van Uw TERREIN en HUIS

bent U steeds bij RAPID thuis

Inlichtingen:

Pietermaai 18 Tel.: 13624 - 12375

## VOOR DE FEESTDAGEN KINDERKLEDING

pas ontvangen:

- Meisjes jurkjes - Maxies
- Babypakjes - Pyjama's
- Onderkleding - Sokjes
- Jackets en lange jongens jeans
- Riemen - Bloesjes - Sweaters
- Rokken.

Favoriet bij de hele familie

### CASA LEON

Breedestraat 98(0) tel. 24815 - 25566

## KERSTCONCERT

door Orfeon "Crescendo" o.l.v. Frank Davalaar. In de kerk van Brevengat. Dinsdag 23 december 1975 om 8.30 p.m. met medewerking van het Curaçao Jeugdorkest.

ENTREE: fl. 4.00 Jeugd: fl. 1.50

Kaarten verkrijgbaar bij: Boekhandel Sales, Eddine, Mensing (Stradep), Toko Zuikertuintje en vóór de uitvoering bij de kerk.

HEEFT U WAARDERING VOOR UW PERSONEEL:

verras Uw kantoordames met een prachtige doos

## CADBURY BONBONS

Verkrijgbaar: LATRA INC. - Zeelandia 1 - Tel. 36261-35371



INSTITUUT VAN ONDERNEMERS EN ADVIESBUREAU VOOR BONDEN

Drs. Tijssen tijdens eindejaarslunch VBC:

# Overheid moet zich meer op bestuur concentreren



DRS. T. TIJSSSEN.

WILLEMSTAD — „Wat onze gemeenschap nodig heeft is een nauwere en betere samenwerking tussen overheid, werkgevers en werknemers, een samenwerking met hetzelfde doel: de continuïteit te garanderen en in overleg met elkaar een beleid op lange termijn uitstippelen zodat de overheid die belangrijke beslissingen kan nemen welke er vereist zijn en de werkgever als ondernemer en de vakbonden richtlijnen kan geven voor hun eigen beleid op korte termijn. De overheidszaak zal gerevalueerd moeten worden door zich meer op fundamentele beslissingen te concentreren. Er moet een nieuw instituut voor werkgevers worden geschapen waarbij de ondernemer zeggenschap krijgt. Dit wil niet zeggen dat er een nieuwe organisatie moet komen maar een van de bestaande handels- of bedrijfsverenigingen zou hiervoor kunnen zorgdragen.

Er moet voorts een adviesorgaan voor de vakbonden komen waarin deze volledig vertrouwen hebben en welke de vakbondsleiders kan bijstaan bij de ingewikkelde taak die zij moeten uitoefenen.

Tot deze conclusie kwam drs. Th. Tijssen, directeur van de Bonaire Petroleum Corporation vanmiddag in zijn toespraak welke hij hield t.g.v. de traditionele eindejaarslunch van de Vereniging Bedrijfsleven Curaçao.

## Lage groei van nationaal produkt

In zijn toespraak haalde de heer Tijssen een passage aan uit een boek van Fremont Felix getiteld „World-markets of tomorrow” (1972) waaruit blijkt dat in een rij van 186 landen de Antillen op de dertigste plaats stonden voor wat betreft het bruto nationaal produkt per hoofd van de bevolking. Maar voor wat betreft de groei van het bnp geprojecteerd tot het jaar 1990 blijkt uit de cijfers van Fremont Felix dat deze voor de Nederlandse Antillen slechts 0,5 procent per jaar bedraagt hetgeen het laagste percentage is van de 186 genoemde landen.

De heer Tijssen noemde het merkwaardig dat deze passage welke later ook nog werd aangehaald in het bekende blad „The Economist” nauwelijks aandacht heeft gekregen op de Antillen.

Drs. Tijssen wees voorts naar de gezamenlijke besprekingen tussen overheid, werkgevers en vakbonden begin dit jaar toen er geconcludeerd werd dat er ingrijpende en onpopulaire maatregelen genomen zouden moeten worden om de inflatie te bestrijden en de recessie tegen te gaan. Ook in vakbondskringen was men van mening dat de economie in een moeilijke situatie verkeerde en dat een inkomensbeperking noodzakelijk zou zijn om de bestaande werkgelegenheidssituatie minstens op peil te houden, maar er werden sindsdien geen maatregelen genomen om dit te bereiken.

## Scheepswerf

Ook vroeg de voormalige directeur van het Departement van Economische Zaken zich af waarom er zo eindeloos wordt gediscussieerd over de St. Ana Shipyard. „Als diegenen die tegen het project zijn mij een alternatief of een aantal alternatieven kunnen opnoemen welke een noemenswaardig aantal arbeidsplaatsen kunnen scheppen dan zou ik daar misschien vrede mee kunnen hebben. Maar ik geloof niet dat er zulke alternatieven zijn. Dit betekent dat wij geconfronteerd zullen worden met een groeiende werkloosheid welke zelfs niet door de politieke partijen geabsorbeerd kan worden door hun royale benoemingspolitiek. En wie zal er op den duur in staat zijn de sociale onrust te bestrijden als gevolg van het onthouden van de werknemers van hun basisrecht op werkgelegenheid?”, aldus drs. Tijssen. De opmerking in de brief van minister De Gaay Fortman dat de Antillen niet in staat zijn om meer grote financiële verplichtingen op zich te nemen m.b.t. de garantie voor de scheepvaart, acht de heer Tijssen dan ook niet relevant.

## Risico's

Hij memoreerde dat de Nederlandse regering in een recente nota financiële steun aankondigde voor zogenaamde „speerpunt-industrieën” zoals die industriële activiteiten worden genoemd welke van groot belang kunnen zijn voor Nederland maar welke een lange aanloopperiode en grote risico's met zich meedragen. „De scheepswerf op Curaçao draagt hetzelfde karakter. Er zijn risico's aan verbonden maar een mislukking van het project brengt ons in dezelfde situatie als het niet doorgaan ervan zodat wij in ieder geval kunnen proberen er het beste van te maken om onze situatie te verbeteren”, aldus de heer Tijssen. Volgens de

spreker wordt er op de Antillen nog teveel overgelaten aan de overheid. Een effectieve en zinvolle regering is nodig en het is bij ons juist het niet effectief zijn van de overheid dat ons belangrijkste probleem vormt.

## Politieke chaos

De politieke chaos welke wij vandaag den dag meemaken m.b.t. de interne structuur en de relaties tussen de eilanden moet op zo kort mogelijke termijn worden opgelost. Als dit betekent dat Aruba zich moet afscheiden van de rest van de Antillen dan moet dat maar gebeuren maar deze „issue” mag de werkzaamheden van de overheid niet frustreren, aldus de heer Tijssen die zich afvroeg waar de economische en sociale studies blijven die de politieke uitspraken van de laatste tijd moeten waarmaken. Hij is van mening dat de eilanden die in de Antillen blijven nauwer moeten samenwerken. Onder die omstandigheden zou het zelfs mogelijk zijn dat er geen behoefte is aan een dubbele administratie (Land en eilandsbesturen) zodat het beschikbare kader optimaal benut kan worden en de kosten kunnen worden gereduceerd.

Drs. Tijssen haalde voorts aan dat vele jonge intellectuelen die zich de „sociale leiders” noemen van mening zijn dat door het uitbreiden van de overheidsstaten conflicten vermeden kunnen worden en de „perverse privé belangen” kunnen worden geëlimineerd.

Niets is echter minder waar, want het is bekend dat het overdragen van private ondernemingen aan de overheid alleen maar betekent ze betrekken in de politieke sfeer. Bij de overheid is loyaliteit belangrijker dan prestatie. De levenslange werkkering van ambtenaren bij de overheid heeft geleid tot een steeds groeiend aantal overheidswerknemers met een productiviteit op het nulpunt. De grote fout welke men daarbij maakt is de overheid beschouwen als een „doener”. De overheid is er om te besturen en zich te concentreren op fundamentele beslissingen. Elke poging om bestuur te combineren met uitvoerende taken op grote schaal leidt tot een afremming van het nemen van beslissingen.

Een andere reden om de taak van de overheid te beperken tot het nemen van fundamentele beslissingen is de relatief kleine productiesector waaruit onze inkomsten in de vorm van belastingen moeten komen die het overheidsapparaat in stand moeten houden.

## Private sfeer

Om te geraken tot een overheid die zich tot besturen beperkt moet men volgens drs. Tijssen beginnen met het zoveel mogelijk weer in de private sfeer brengen van overheidsactiviteiten op het gebied van b.v. dienstenverlening. Hij noemde als voorbeeld de reinigingsdienst, wegenonderhoud enz. Deze „ondernemingen” moeten als bedrijven worden geopeerd. De overheid zou meer gebruik moeten maken van inschrijvingen en de risico's overlaten aan ondernemers.

Drs. Tijssen merkte op dat hij in kringen van zakenlieden maar al te vaak denigrerend over de overheid had horen praten. Alleen wanneer zij zelf in grote moeilijkheden verkeerden wisten zij via onze politieke leiders steun te zoeken bij diezelfde overheid, maar in feite is hun houding negatief t.o.v. elke overheidsbemoediging.

De handelaar is per definitie niet genegen op lange termijn te denken. In onze situatie hecht de handel meer belang aan ontwikkelingen op korte termijn dan aan die op lange termijn. Zij hebben dus minder behoefte aan een overheidsbeleid gericht op de lange termijn. De industriële sector daarentegen is veel meer betrokken bij de lange termijn en heeft meer behoefte aan de ontwikkeling van het sociaal-economisch klimaat evenals de overheid.

Voor beiden is de continuïteit van groot belang. De rol van de manager als ondernemer belast met het „grote proces van het transformeren van natuurlijke bronnen en menselijke energie in bruikbare goederen en diensten” moet hierbij benadrukt worden. En ofschoon elke ondernemer zijn eigen verantwoordelijkheden heeft verbonden aan zijn onderneming, is er behoefte aan een instituut van ondernemers die zich gezamenlijk bezighouden met de ontwikkeling op lange termijn en die hun mening kunnen geven m.b.t. onze economische ontwikkeling.

## Vakbonden

Voor wat betreft de vakbonden

wees drs. Tijssen op de onderlinge rivaliteit en het wantrouwen dat steeds weer naar voren kwam bij gezamenlijke besprekingen met de regering. Bovendien, aldus de heer Tijssen, onderkennen de vakbondsleiders vaak niet de complexiteit van de materie waarmee wij te maken hebben bij het oplossen van sociaal-economische vraagstukken. Dit is meestal te wijten aan gebrek aan know-how op economisch gebied. Daarom heeft de heer Tijssen al jaren geleden enkele vakbondsleiders gesuggereerd samen de middelen bijeen te brengen voor een adviesbureau waaraan economen en specialisten op andere gebied verbonden zouden moeten zijn. Hij had de indruk dat dit niet tot stand was gekomen doordat de vakbondsleden niet voldoende vertrouwen stelde in hun leiders.

Lang verwacht.....  
eindelijk aangekomen



## IATA-akkoord over commissievergoeding

WILLEMSTAD. — Op een in Geneve gehouden vergadering is formeel overeenstemming bereikt over de commissievergoeding aan agenten, wat betreft de leden van deze International air transport association (IATA). Naar aanleiding van deze overeenkomst heeft directeur generaal Knut Hammarskjöld van de IATA verklaard, dat er nog het nodige werk moet worden verricht, maar dat het toekomstige economische succes van zowel de geregelde luchtvaartdiensten als de reisbureau-industrie een volledige samenwerking vereist bij het in toepassing brengen van dit nieuwe systeem, dat onder meer beoogt de productie te verhogen.

## Auto

GIJ ZULT GEEN VALS GETUIGENIS geven over uw auto. De nuttigheid daarvan kan men rustig toegeven, maar men mag de zaak niet overtrekken. Zo maar een ritje maken wordt al gauw omschreven als iets, dat heel noodzakelijk was. Een auto kan teveel tijd opeisen van een mens en ook teveel ruimte en teveel geld. Een auto kan ook een gevaarlijk wapen worden voor degene die geestelijk niet volwassen is.

Nederland niet meer zo vrijgevig

## Ged. Martina bezorgd over Kapitaaldienst

WILLEMSTAD. — Gedeputeerde van Financiën Don Martina heeft gisteren bij de behandeling van de begroting door de eilandsraad van Curaçao zich afgevaardigd waarom in de eerste ronde geen enkel raadslid is stil blijven staan bij de structuur van de eilandelijke begroting. Hij wees erop dat het al jaren zo is dat Nederland en de EEG de kapitaaldienst financieren en vroeg zich af wat er zou gebeuren indien hier abrupt een einde aan wordt gemaakt. Wij zouden ons bezorgd moeten maken over deze situatie, aldus de gedeputeerde, omdat wij niet weten hoelang Nederland ons financiële hulp zal blijven bieden in de vorm van schenkingen of leningen met een laag rentepercentage.

De gedeputeerde wees erop dat het steeds moeilijker wordt van Nederland geld los te krijgen zodat het eilandgebied zelf steeds meer zelf moet gaan financieren. De heer Martina verklaarde dat niettemin het huidige BC voldoet aan haar financiële verplichtingen t.a.v. zowel de adrachten van SVB- als pensioengelden.

Voor wat betreft de industrialisatieplannen van het BC wees de

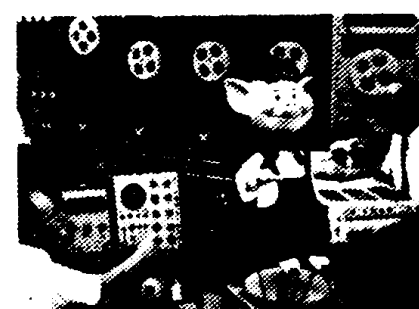
gedeputeerde op de bouw van een industrieal te Brevengat welke bijna gereed is en waarin zes kleine ondernemingen kunnen worden gehuisvest. Hij maakte bekend dat er hiervoor reeds vier gegadigden waren, en dat de Nederlandse regering had toegezegd een tweede industrieal te zullen financieren indien men erin slaagt deze eerste hal vol te krijgen. De gedeputeerde wees verder op het belang van verbetering van de haven- en vrije zone faciliteiten.

## Morgen werkdag voor eilands-personeel

WILLEMSTAD. — Het bestuurscollege van Curaçao heeft besloten dat het eilandspersoneel morgen — zaterdag 20 december — als een normale werkdag werkt waarna men vrijdag 2 januari vrij heeft. Het eilandspersoneel moet morgen van half acht tot twaalf uur 's morgens werken en 's middags van half twee tot vijf uur.

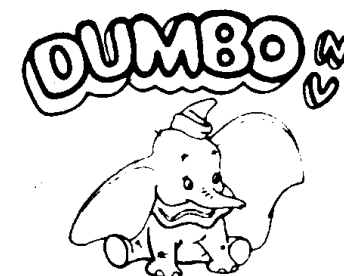
## MET DUMBO NAAR DISNEYWORLD

“DUMBO” de zaak voor al Uw kinderkleding biedt U de mogelijkheid



TWEE TICKETS NAAR DISNEYWORLD PLUS VERBLIJFKOSTEN VOOR 5 DAGEN TE WINNEN:

Gedurende de maand December krijgt U bij aankoop van elke f. 10,- Cash of Krediet een lot om mee te dingen. Trekking 6 januari 1976.



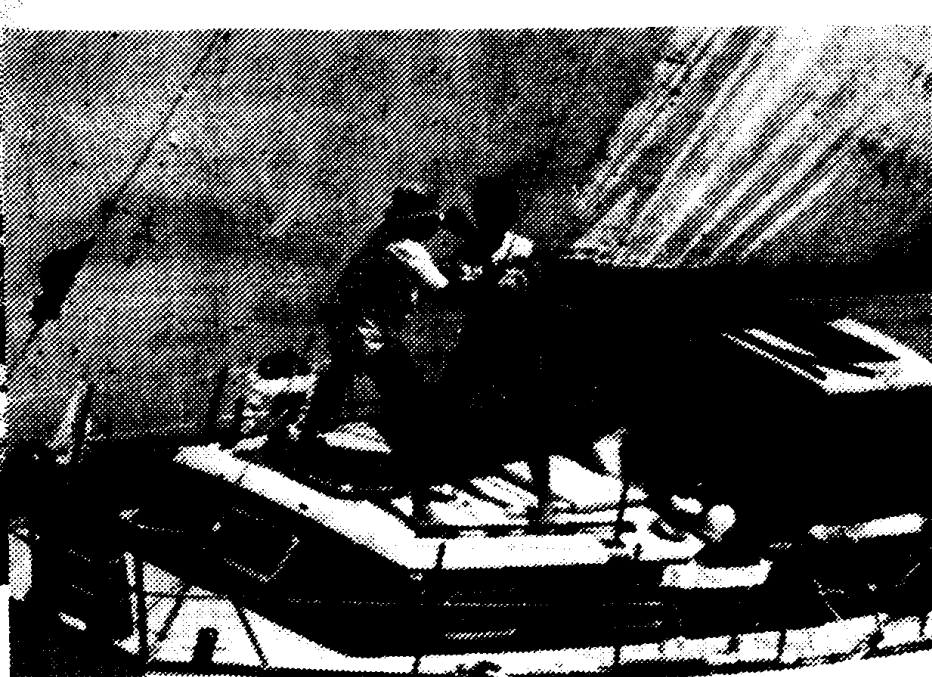
En niet te vergeten op alle CASH-aankopen 10% korting

Zuikertuintjeweg 14  
tel. 37886

Knip!  
het geheel.



Klik!  
een detail.



## DICHTBIJ... OF VERAFF... HET KAN ALLETWEE MET DE NIEUWE KODAK TELE-INSTAMATIC!

U kunt nu zelf kiezen wat voor soort foto U wilt maken met de nieuwe Kodak Tele-Instamatic Camera.

Met de gewone lens fotografeert U groepen, landschappen etc. En dan... met een vingerknipje komt er een andere lens — een telefolens — voor in de plaats, en U kunt prachtige portret- of detailfoto's maken zonder een stap te verzetten.



Binnen kunt U met de kleine handige flitser acht flitsopnames maken.

Ge de Kodak Tele-Instamatic Camera's eens bekijken bij een van de vele zaken waar Kodak verkocht wordt. U zult verbaasd staan over de mogelijkheden van deze nieuwe Kodak Camera en... zijn lage prijs!



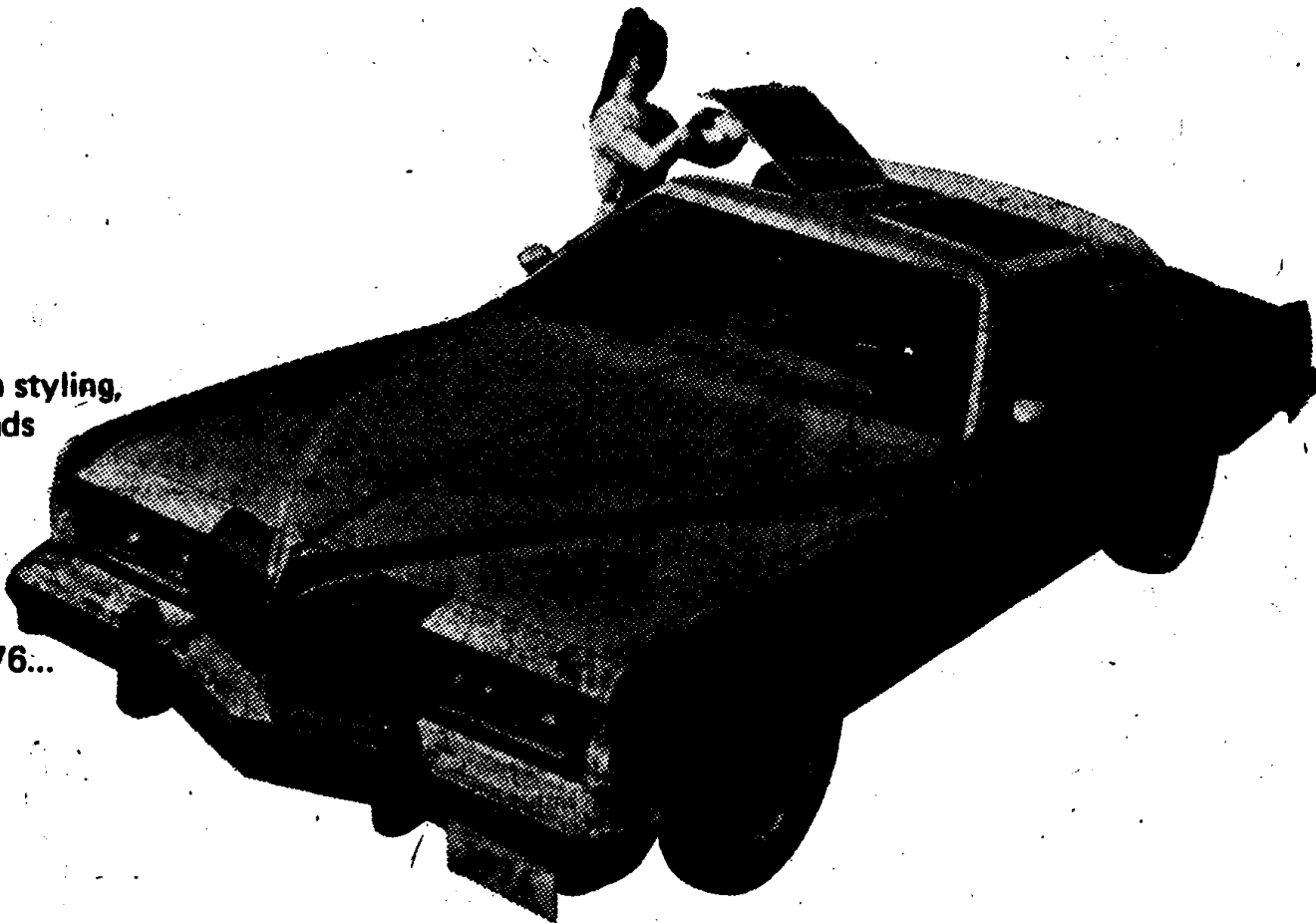
El Louvre is de alleen-vertegenwoordiger voor Aruba, Bonaire en Curaçao voor Kodak films en camera's.



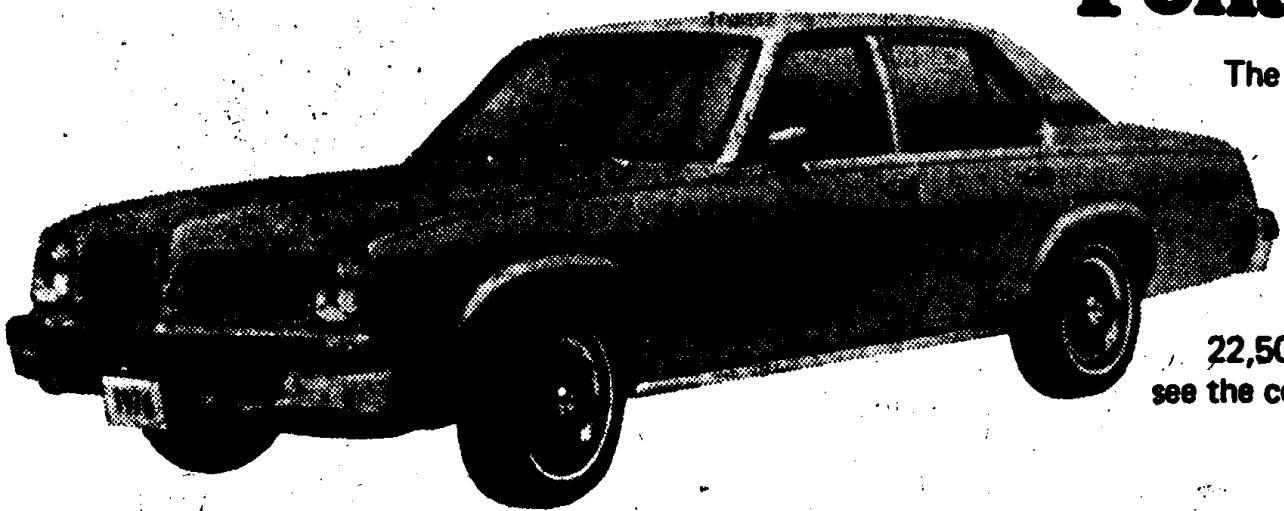
# The new 1976 Pontiacs.

## Pontiac Grand Prix

Pontiac Grand Prix has always been a leader in styling, personal comfort and performance. Now it leads another way...with a new affordable price for 1976. Enjoy its classic styling with a dramatic new grille between formal rectangular headlamps. Enjoy its performance and Pontiac's famed radial tuned suspension. The Grand Prix is one of the great cars for 1976... now at a more affordable price.



## Pontiac Ventura



The great car that happens to be compact. This year it takes less space and consumes less gas. Its interiors deliver everything the outside promises in comfort and good taste. Designed to go up to 7,500 miles between scheduled oil changes and up to 12,500 miles between scheduled chassis lubs. Up to 22,500 miles between spark plugs changes. Come and see the compact that happens to be one of the great cars.

## Bonneville

Pontiac's most luxurious full-sized car.

## Catalina

Pontiac's lowest-priced full-sized car.

## Firebird

Pontiac's powerful sport car.

## Sunbird

Our newest model. A great small car.

## Le Mans

Pontiac's lowest-priced mid-sized car that gives you your money's worth.

## Astre

Pontiac sub-compact car full of luxurious comfort all over.

**Pontiac '76**  
The mark of great cars.



THE PONTIAC DISTRIBUTOR: ISA SALES & AGENCIES STOPPELWEG 32, PHONE 24420

**Bacardi**  
LIGHT DRY  
BACARDI  
MORRIS E. CURIEL & SONS, INC.

### URGENTLY WANTED

Sleep-in

### MAID

Call: Telephone 35688

Voor al Uw kerstgeschenken voor 't hele gezin slaagt U zeker bij

### LA INDIANA

Hendrikplein 11.



Speciale December aanbieding.  
20% korting op BSR Turntables.

STEREO HOBBY CENTER

### TOMBOLA

Bij aankoop van elke f. 5,- ontvangt U een lot met de kans om een kleuren TV. merk Toshiba te winnen. Wederom ontvangen HUMEURRING Leuk als kerstcadeau. Uw fantasiepleis! Broedestraat(0) 18A.

### maxell

CASSETTE TAPES ongeveenswaard

**WEST-END** VRIJDAG - ZATERDAG 7:30 p.m. ZONDAG 10:30 a.m. & 8:30 p.m.  
Een spectaculaire en adembenemende film.  
"THE MAN FROM DEEP RIVER"  
IVAN ROSSINOV - ME ME LAY. Hun leven en liefde waren vreed.  
en rauw.  
f. 2,50 - f. 1,50 In het Engels BOVEN 18

VRIJDAG - ZATERDAG MIDNIGHT SHOW  
De kolleerde Western  
"THE DESPERADOS"  
JACK PALANCE - VINCE EDWARDS - SYLVIA SYMS. Ze bestelen en vermoorden elkaar. Engels met Spaanse tekst.  
f. 2,50 f. 1,50. BOVEN 18

**DRIVE-IN**

VRIJDAG 19, ZATERDAG 20, ZONDAG 21 OM 7.00 N.M. PREMIERE van een grandioze kleurenfilm voor de jeugd. Vijf kinderen worden de helden in een circus. Tevens vertoning van prachtige shorts.  
**CIRCUS OP STELTEN**  
Regie: Karst van der Meulen  
In het Nederlands. IN KLEUREN. ENTREE: Fls. 2,00 VOLWASSENEN. KINDEREN Fls. 1,00

VRIJDAG 19, ZATERDAG 20, ZONDAG 21 OM 9.00 N.M. PREMIERE van een zeer spannende film.  
**VIOLENT PROFESSIONAL**  
In het Engels. IN KLEUREN. ENTREE: Fls. 2,50 BOVEN 18 JAAR.

VRIJDAG 19, ZATERDAG 20 OM 12.00 N.M. MIDNIGHT SHOW. PREMIERE... PREMIERE... Ze zijn altijd geraad om alles te doen! CARL RIALSON - ROBIN MATTSON - MARIA ROJO.  
**"CANDY STRIPPED NURSES"**  
METROCOLOR  
CANDICE RIALSON - ROBIN MATTSON - KIMBERLY HYDE  
**ENFERMERAS de EMERGENCIA**  
Engels, met Spaanse tekst. In KLEUREN. ENTREE: Fls. 2,50. BOVEN 18 JAAR.

**ROXY** VRIJDAG 19, ZATERDAG 20 OM 7.00 & 9.00 N.M. ZONDAG 21 OM 9.00 N.M.  
PREMIERE... PREMIERE... Het land was ruig... de mannen één...  
**ZANDY'S BRIDE** (LA ESPADA DE LA JUSTICIA)  
Engels, met Spaanse tekst. In KLEUREN. ENTREE: Fls. 2,00 - 1,25. BOVEN 18 JAAR.  
ZONDAG 21 OM 7.00 N.M. De allernieuwste tekentfilm in kleuren!  
**"ROBIN HOOD"**  
ENTREE: Fls. 2,00 - 1,25 VOLWASSENEN. KINDEREN HALVE PRIJS.

**CINELANDIA** VRIJDAG 19, ZATERDAG 20 OM 8.00 N.M. ZONDAG 21 OM 9.00 N.M.  
PREMIERE... PREMIERE... Een film voor zwakke zenuwen! De allernieuwste horror film! De vier grootste griezel in één film teamwork! MIC RENNIE - KARIN DOR - CRAIG HILL  
**"OPERATION TERROR"**  
(Dracula Jaagt Op Frankenstein)  
Engels, met Nederlandse tekst. In KLEUREN. ENTREE: Fls. 2,00 - 1,25. BOVEN 18 JAAR.  
VRIJDAG 19, ZATERDAG 20 OM 12.00 N.M. MIDNIGHT SHOW. PREMIERE... PREMIERE... Onoverwinnelijke karakters... Mannen zonder  
HWA HANN - CHEN SUO EN JI  
**"THE VESPERATE AVENGER"**  
(El Vengador Chino)  
Engels, met Spaanse tekst. In KLEUREN. ENTREE: Fls. 2,00 - 1,25. BOVEN 18 JAAR.  
ZONDAG 21 OM 7.00 N.M. GEORGE MONTGOMERY - TERRY MOORE  
**"THE DAREDEVIL"**  
(Carrera Contra La Muerte)  
Engels, met Spaanse tekst. In KLEUREN. ENTREE: Fls. 2,00-1,25 VOLWASSENEN. KINDEREN HALVE PRIJS.

**CINE-RIO** VRIJDAG 19 OM 8.00 & 12.00. Zaterdag 20 OM 8.00 N.M.  
Het levendige verhaal van  
**"THE BRUCE LEE STORY"**  
(The Dragon Dies Hard)  
In het Engels. ANNA HO - CHEUNG NEK. ENTREE: Fls. 1,00. BOVEN 18 JAAR.  
ZONDAG 21 OM 7.00 N.M. Honger naar goud... dorst naar geweld!  
DAMON - STAN COOPER - ALFREDO MAYO  
**"THE GREAT CHIRAHUA TREASURE HUNT"**  
(Als Een Vult Op Je Oog)  
Engels, met Nederlandse tekst. In KLEUREN. ENTREE: Fls. 1,00 VOLWASSENEN. KINDEREN Fls. 0,50.  
ZONDAG 21 OM 9.00 N.M. Twee gewichtige personen in hartje  
GUILIANO GEMMA - LEE VAN CLEEF "DAYS OF WRATH"  
ENTREE: Fls. 1,00 BOVEN 18

**Bouw Service Caribbean N.V.**  
vrijdag per 5 januari 1976  
**SECRETARESS**  
bekend met:  
Loonadministratie  
Gerechtigd typen  
Goede contactuele eigenschappen gewenst.  
Eigenhandig geschreven sollicitatie met recente foto te richten op:  
P.O. Box 278.

## KERST-KADO'S

Mooie, Sterke Moderne

Dames, Heren en

Kinderkleding

Speciaal voor de komende feestdagen

U slaagt gegarandeerd

**La Linda**  
punda y otrabanda



**monterrey**  
otrabanda y  
suffisant

In de pauze van Whickers World zingt voor U:

## George Willems

KIJK ZATERDAGAVOND 8:00 NAAR DE BIJZONDERE FILM:

### FRANS GUYANA

EN

### ANGUILLA

UIT DE SERIE

### WHICKERS WORLD

In de pauze van Whickers World kunt U kijken en luisteren naar een kerstshow gepresenteerd door Yvette Salentina met als gaststar... George Willems.

Deze films worden U aangeboden door:

### CURACAO OIL TERMINAL



ZATERDAG  
8:00 - 9:00  
VIA TELE-CURACAO



ARUBA  
AGENDA

nummers van de Amigoe op zijn dagelijks verkrijgbaar in de stad bij: Refresqueria van Weyer, INGRID, La Fama, La Piet Soda Fountain, Drive-In te Savaneta, Nicolas, De Wit Store in Dividivi, Sheraton-hotel en Aruba Beach-hotel, Van Dorp, American-hotel en Holiday Inn, etc.

KANTOOR: Nassaustraat 110.

TELEFOONNUMMERS  
Verdelingen: 4333 - 4334 - 4335.

KANTOORUREN:  
werkdagen 08.15-12.00  
14.00-17.30  
zaterdag 08.15-10.00

KANTOORUREN VOOR  
GEVALLEN: 1639 - 2950

Centrale: 24 uur per dag,

Nederlanden van 1845  
zekert 't wel... en goed

telefoon 4888

Nationale-Nederlanden

OSCOOPEN  
DE VEER: 20.30 en 24.00 The parallax  
18 jr.) RIALTO: 20.00 The born  
14 jr.) 20.30 The blood brothers  
18 jr.) DRIVE-IN: 20.30 en 24.00 Hit  
18 jr.) PRINCIPAL: 20.30 Mash (18 jr.)  
20.30 Black alley princess (18 jr.)  
WIT-GELE KRUIS: Dakota, jr. Judith,  
4444: Oranjestad, jr. Wolff, tel.:  
3425: Noord en Oranjestad, jr. Henricus,  
Santa Cruz en Paradera, jr.  
tel.: 8288: Savaneta en Brazil, jr.  
tel.: 7020: San Nicolas, jr.  
tel.: 5906: San Pedro-hospitaal,  
Savaneta 37, tel.: 7224.

ORANJESTAD: Del Pueblo, tel.: 1253;  
San Lucas, tel.: 5119.  
NACHTREGLING DOKTOREN:  
Oranjestad, Sta Cruz, Paradera en Noord:  
A. S. Ridderstap, tel.: 8017; San  
Nicolas en Savaneta: dokter O. L. Ponce,  
Savaneta 37, tel.: 7224.

ORANJESTAD: 20.30 jaarl.  
pressclub - Kasibariroom, Holiday Inn;  
20.30-20.30 voor aanvang cocktailparty  
in hotelrestaurant Cesar Lopez en Duck  
Club.  
JOHN  
SOFTBALL: 19.30 UPA vs Baby  
Bary: 21.15 Ballantine C.H. vs Chuchubi  
stadion.

ZATERDAG

ORANJESTAD: 17.00 kinderuitje; 17.30  
Lions Coraje; 18.25 ned. nieuws;  
19.30 Lions Coraje; 18.45 eng. nieuws;  
19.00 la hiena; 20.00 cocktail musical  
(live); 21.00 telenoticias; 21.30 thrill  
news; 22.00 dept. Cultuur en Opvoe-  
ding; 23.00 doctor in the house.

SAN NICOLAS. — De stichting  
Maria Consoladora organiseert A.S.  
zondag een Sinterklaasfeest voor de  
minderbedeelde kinderen van San  
Nicolas. Dit feest is van drie tot zes  
uur 's middags in de Bonaire Club.

## SE SOLICITA

- A. UN EXPERTO VOLADOR DE CANTERA DE PIEDRA  
B. UN MECANICO DE MAQUINARIA DIESEL PESADA

Interesados favor de aplicar por escrito a la oficina de la Redacción de este periódico bajo el número 66, con referencias y Curriculum Vitae. Nassaustraat 110, Aruba.

PJA - 10

VOZ DI ARUBA  
LA HORA ROMANTICA

Musica suave i selecta, for di 11'or di

anochi pa 12'or di anochi,

femeninamente escohe pa



NORMA CROES.

## Minister Vos tegenover TeleAruba:

Absoluut niets te maken  
met oprichting van PRAGed. Gomez  
ontkent  
ontslag nemen

ORANJESTAD. — „Ik heb absoluut niets met de oprichting van de nieuwe politieke partij PRA te maken”, aldus verklaarde minister Watty Vos gisteravond tijdens een interview in Telenoticias van TeleAruba. De minister antwoordde dit op een vraag van TeleAruba wie aanhaalde dat reeds geruime tijd op Aruba de naam van de minister in een adem wordt genoemd met PRA. Min. Vos merkte op — de heer Tecla Gibbs was één van zijn campagneleiders en de rechterhand tijdens de laatste eilandsraadverkiezingen — dat iedereen vrij is op een lijst te gaan of een partij op te richten. „Ik heb met deze partij geen banden”, zo voegde hij eraan toe. Naar aanleiding van de opmerking van PPA-voorzitter Leo Chance dat wanneer de PPA in de regering zou gaan, „zelfs minister Vos minister van Justitie zou kunnen blijven” stelde minister Vos dat hij dit zag als een compliment van de PPA voor zijn beleid van de afgelopen twee jaar, waarvoor hij zeer dankbaar was.

## Bestuur Radioclub

ORANJESTAD. — Op de algemene vergadering van de Aruba Amateur Radio Club, welke vorige maand werd gehouden, met als agendapunt de jaarlijkse bestuursverkiezing, werden de volgende personen gekozen: A.J. Geerlings - voorzitter; S. Paul - Vice-voorzitter; mev. I. Geerlings - Penningmeesteres; I. Providence - Secretaris; G. James - QSL manager; D. Odor - General Advisor; E. Kappel - Member at large.

## Rond desauvoueren

secretaris:

Splitsing  
in Anaab?

ORANJESTAD. — De dienstgroep Douanekorps Aruba heeft het bestuur van de ANAAB een telegram gezonden waarin men de handeling van bestuur tegen zijn secretaris — die op eigen houtje telegrammen zond aan de premier en PPA-voorzitter — afkeurt. Men verklaart zich solidair met het optreden van de secretaris van de ANAAB en men vraagt ten spoedigste rehabilitatie van de secretaris.

## BRUIJLOFT OF ANDERE

PARTY??

Natuurlijk in

## DE DISSEL

(Piet Harsveld)  
Geopend van 9.00 - 13.30.  
15.00 - 19.00 - Tel. 4229.

## Ged. Boekhoudt over kerstbonus:

Afronding gesprek aan  
GABA meegedeeld

ORANJESTAD. — Gedeputeerde van Financiën Caspar Boekhoudt verklaarde gistermorgen — nadat de eilandsraadvergadering over de kerstbonus aan de arbeiders van het eilandgebied voor één uur werd geschorst om de gedeputeerde gelegenheid te geven de vragen in eerste ronde te beantwoorden — dat de GABA, de vakbond van eilandarbeiders, er categorisch ervan op de hoogte was dat de besprekingen over de kerstbonus afgerond waren. Het be gaf de vakbond te kennen dat diens voorstel voor een kerstbonus van 350 gulden voor gehuwden en ongehuwden niet aanvaardbaar was voor het be en dat het college niet hoger kon gaan dan 95 gulden voor ongehuwden en 130 gulden voor gehuwden, hetgeen een verhoging inhield vergeleken met de kerstuitkering van een jaar geleden. De gedeputeerde was van mening dat deze kerstbonus niets anders is dan een geschenk van de overheid aan zijn werknemers en dat deze uitkering niet in verband kan worden gebracht met de gestegen kosten van levensonderhoud.

De gedeputeerde noemde de 350 gulden zoals gevraagd door de GABA onrechtvaardig, omdat het be niet alleen met de GABA te doen heeft, maar ook zijn verplichtingen tegenover anderen heeft en dat het be het geld van het volk op uitgebreide schaal moet verdelen. Ook bracht gedeputeerde Boekhoudt in herinnering dat met goedkeuring van de raad reeds een bedrag van een half miljoen is uitgetrokken om hen die helemaal geen inkomens hebben vooral in deze dagen voor vijf weken aan enige middelen te helpen. Daarnaast heeft dit be — aldus de gedeputeerde — rechtgetrokken hetgeen datgene dat in de PPA-periode krom was, namelijk door ook aan die eilandsdienaren die in de loop van het jaar met pensioen gingen ook een kerstbonus uit te keren. Deze uitkering zal een dezer dagen plaatsvinden.

Voor het be — zo verzorgde ged. Boekhoudt — zijn de onderhandelings met de GABA voor wat betreft de kerstbonus afgerond, omdat het be in de laatste van de vijf gehouden vergaderingen hierover dit op duidelijke wijze aan het GABA-bestuur voorlegde, waarbij gesteld werd dat het be niet hoger kon gaan dan 95 gulden voor ongehuwden en 130 gulden voor gehuwden. Tenslotte gaf ged. Boekhoudt te kennen dat de adviseur van het be, MEP-leider Betico Croes, niet tegen verhoging

van de kerstbonus was, omdat deze slechts een van de vergaderingen had bijgewoond en voorts dat de heer Croes geen stemrecht heeft bij het nemen van beslissingen. De gedeputeerde gaf aan het PPA-lid Max Croes te kennen dat het be spoedig zal overgaan tot het aanbrengen van de nodige wijzigingen in het reglement van orde voor de eilandsraad.

Douane solidair met  
secretaris van Anaab

ORANJESTAD. — Onder de kop „Unidad Arubano” en ondertekend met „Grupo di ambtenaarn Arubano” werd gisteren een pamflet onder de ambtenaren verspreid over de huidige politieke toestand. Zij verklaren het volledig eens te zijn met de secretaris van de ANAAB en dat deze telegrammen op zijn plaats waren.

Voorts verklaart deze groep ambtenaren dat men een ledenvergadering van de ANAAB wensen om de telegrammen van de heer Rasminj te ondersteunen. Voorts dat zij tegenstanders zijn dat de heer Clarence Richardson mede namens de ANAAB blijft praten in zijn verklaringen die ten Aruba zijn. Als voorzitter Janga dit alles niet goed vindt dan kan hij zijn ontslag aanbieden en de rest van het bestuur ook en zullen wij andere mensen in hun plaats zetten. Wij zullen tevens stemmen om uit de Fesina te treden.

Indien Juancho Evertsz niet af-treedt en geen nieuwe verkiezingen uitschrijft dan zullen wij onze kracht als ambtenaren tonen en zal het licht niet branden. Tenslotte deelt het pamflet — waaronder geen namen staat en waarvan niet bekend is hoeveel mensen hiervan afweten — mee dat de Arubanen zich moeten verenigen om slag te leveren voor hun geliefd Aruba.

WASHINGTON. — Het Witte Huis heeft toegezegd dat Angola door de V.S. geen tweede Vietnam zal worden en dat het zelfs niet overweegt niet-militaire adviseurs naar Angola te sturen. Uit naam van Ford zei de persman William Greener van het Witte Huis: „Wij hebben geen belangen in Angola en overwegen evenmin enige vorm van Amerikaanse oorlogsinmenging.”

In verband met de vele geruchten die rond minister Watty Vos en ged. Delwyn Gomez de ronde doen — welke aanleiding geven tot vele speculaties — hield TeleAruba gisteravond een vraaggesprek met beide bewindslieden. Ten aanzien van het bezoek van beide heren eergisteren aan de minister-president — waarvan in eerste instantie de MEP niet op de hoogte zou zijn geweest — vertelde min. Vos dat tijdens zijn verblijf in Panama de ministerraad bepaalde besluiten had genomen en dat hij zich op de hoogte wilde stellen om een duidelijk beeld van de situatie te krijgen. Aangezien de ministers De Kort en Croes de vergaderingen van de ministerraad hadden bijgewoond (waarom vroeg hij deze dan niet om een uitzetting? red.), besloot hij met de heren Gomez en statenvoorzitter Figaroa naar Curaçao te gaan om zich op de hoogte te stellen. De heer Figaroa liet de heren Vos en Gomez toen zijn reeds op de luchthaven waren weten dat hij op het laatste ogenblik de reis niet mee kon maken.

Wij hebben met premier Evertsz en zijn statenleden gesproken en de nodige vragen gesteld en daarbij ons commentaar gegeven; aldus minister Watty Vos. Hij voegde eraan toe dat de avond tevoren een korte partijraad-vergadering van de MEP was gehouden en deze van de plannen op de hoogte werd gesteld. (Desondanks verklaarde MEP-leider Betico Croes aan de pers hierover niets, doch alleen dat minister Vos op Bonaire vertoefde, red.) Wij hebben niet nagelaten aan de heer Evertsz ons commentaar te geven. Het was jammer dat statenvoorzitter Figaroa de reis niet mee kon maken, dan waren al deze geruchten over ons beiden niet verspreid; aldus minister Vos tot de telekijkers.

Wij hebben dus zuiver informatief gesproken en daarbij getoond dat men in zulk geval het beste aan tafel kan gaan zitten en kan trachten de zaken uit te spreken. Op de vraag of premier Evertsz hem gevraagd had minister van Justitie te blijven, ook al zou de MEP niet in de regering blijven, stelde minister Vos: „Ik ben lid van de MEP, als de MEP niet in de regering gaat, ga ik niet in de regering”.

Ten aanzien van het besluit van minister van Justitie Voges om alle zaken weer via de hoofdcommissaris te laten lopen, dit besluit keurde minister Vos ten sterkste af. Hij noemde dit in strijd met het regeringsaccorder en de motie van de staten inzake decentralisatie. Ook de politie was bij de decentralisatie ten nauwste betrokken en de afspraak was daarom gemaakt dat de commissaris op Aruba — mede om onnodige vertragingen te voorkomen — brieven via de gezaghebber aan de minister van Justitie zou richten, waardoor de zaken spoediger konden worden afgedaan. Ik wilde de politie — de ministerraad stond daar achter en ook de staten gezien haar motie en ondermeer goedkeuring van de Politie-school — autonoom maken.

## Oud-leerkrachten van Aruba

in leiding- gevende

## vakbondsfuncties

ORANJESTAD. — Twee oud-leraren van Aruba hebben in Nederland leidende functies in organisaties gekregen. De heer Sjef van Wegberg, thans bezoldigd bestuurder van de Katholieke Onderwijsvereniging KOV werd benoemd tot algemeen voorzitter als opvolger van de heer Theo Knippen die begin volgende jaar deze functie neerlegt. De heer van Wegberg is 43 jaar en lange tijd werkzaam geweest bij het onderwijs op Aruba. Drie en een half jaar geleden trad hij toe tot het dagelijks bestuur van de KOV. Tot voorzitter van de Algemene Vereniging van Leerkrachten werd benoemd de heer H.J. Mulder te Wageningen, die van 1967 tot 1974 op Aruba werkzaam was als leraar aan de Julianaschool te Oranjestad.

Buy DRY  
**BACARDI**  
RUM

ENJOY THESE DRINKS WITH LIGHT DRY BACARDI

ENJOY THESE DRINKS WITH DARK DRY BACARDI

BACARDI ON THE ROCKS

BACARDI COCKTAIL

BACARDI DA QUÉ!

BACARDI & TONIC

BACARDI DE VIE

BACARDI ON THE ROCKS

BACARDI SOUR

BACARDI OLD FASHIONED

BACARDI HIGHBALL

BACARDI & CO. LTD

BACARDI & CO. LTD

enjoyable always  
and ALL WAYS

MORRIS E. CAMEL & SONS, INC.



December 19 & 20  
at 8.30 & 12.00 p.m.  
December 21 thru 23  
at 8.30 p.m.

As American  
as apple pie.



AM ALAN J. PAKULA PRODUCTION  
**WARREN BEATTY  
THE PARALLAX VIEW**

English Spanish  
COLOR 3.00 18 YRS

December 19 & 20  
at 12.00 p.m.  
MIDNIGHTSHOW

Love means  
never having to say  
you're sorry



Ali MacGraw - Ryan O'Neal

LOVE STORY  
The Year's  
#1  
Best Seller

A HOWARD E. MINSKY ARTHUR HILLER Production

John Marley & Ray Milland

ERICH SEGAL ARTHUR HILLER HOWARD E. MINSKY

DAVID GOLDEN FRANCIS J. A. P. RECORDS

GP

SONG TRACK ALBUM AVAILABLE  
ON PARAMOUNT RECORDS

COLOR 3.00 18 YRS

December 21  
at 6.00 p.m.

MATINEE

“ LOVE STORY ”

COLOR 1.50 ALL AGES

For  
GENUINE

CHINESE

Food and other  
INTERNATIONAL  
DISHES

ORIENTAL  
bar-restaurant  
air-conditioned

Wilhelminastraat 8 - Tel.: 1008

WILLEMSTAD. — Club JPF orga-  
niseert maandagavond voor haar  
leden een kerstviering die om negen  
uur aanvangt. Medewerking verleent  
ondermeer het jeugdkoor van de  
Evangelische Broedergemeente. Het  
programma zal tezamen met nog enkele „jntems”.



# Levenslang voor Fromme

SACRAMENTO. — De Amerikaanse Lynette „Sneaky” Fromme is gestere in Sacramento tot een levenslange gevangenisstraf veroordeeld voor poging tot moord op president Ford. De rechter spreekt de maximumstraf uit na een verzoek van haar verdediger om een nieuw proces te hebben verwoorpen. Hij verklaarde vergeefs naar verzachtende omstandigheden te hebben gezocht, op grond waarvan hij de straf had kunnen verlichten. „Ik ben ervan overtuigd dat u zou moorden of anderen het moord aanzetten vanuit uw onjuiste en verwrongen geloof dat geweld de machtschappij kan redden”, aldus de rechter. „John Kennedy, Robert Kennedy en Martin Luther King hadden meer voor de machtschappij en de mens kunnen doen dan enige terroristenbende, met inbegrip van de Charles Manson.” Lynette Fromme, een hartochtelijk aanhangster van de in de gevangenis zittende massamoordenaar Charles Manson, is de eerste persoon die is veroordeeld onder een federale wet uit 1968 tegen aanslagen op een Amerikaanse president. De 27-jarige vrouw kan ten vroegste over vijftien jaar voor vrijlating in aanmerking komen. Voor de uitspraak schreeuwde Fromme onder meer tegen de rechter: „Ik wil Manson vrij en ik wil mijn wereld in vrede en ik weet dat niemand van jullie dat kan bereiken.” op een gegeven moment sloeg zij de openbare aanklager in het gezicht. Lynette Fromme had op 5 september in Sacramento een geladen pistool op president Ford gericht, maar niet geschoten. De afgelopen maand had een jury haar schuldig bevonden.

# Goudvondst in vliegtuig

CHARLESTON. — Een arbeider heeft dinsdag in de ladingruimte van een door de luchtvaart behuurd DC-8 118 staven goud van een kilo elk gevonden. De waarde is ongeveer een miljoen gulden. Volgens de Amerikaanse douane zijn de staven vindingen van de V.S. Minen gereserveerd. Het goud is afkomstig van de Amerikaanse Airlines. Volgens een factuur die zich in een van de kisten bevond, moest de partij goud van Zeeisch via Frankfurt naar Noord-Afrika worden vervoerd. Er is geen aanwijzing dat de bemanning van het vliegtuig iets met de zaak te maken heeft. Er is geen melding van de staven bekend en het lijkt erop, dat iemand de zending gewoon vergeten heeft. De douane heeft er zich voorlopig over onthoud.

Flamboyant

**Sands HOTEL**


FLAMBOYANT SANDS HOTEL & CASINO

proudly present

starting December 21

For the first time in Curacao

International English singing star



**"VICKI STEWART"**  
performing every night at 10 p.m. in MANGO SUPPERCLUB.  
On Fridays, Saturdays and Holidays special midnight show.  
Minimum charge: Naf. 6,- per pers.



Exclusive native-crafted  
Jewelry at  
**Heit Souvenirs**  
**Bonaire**  
affil: EL GLOBO CAMERAS  
affil: KAN JEWELERS WATCHES  
Visit and take photos at  
**HEIT'S private MINI-ZOO**




heeft een wagen voor elke beurt!  
Diverse modellen Engelen en Amerikaanse Ford's, V.W.'s, Buick's en Safer's, Honda Civic's, Mazda's, Datsun's en Lancers.  
Keuze uit ook als conditioneel auto's.

**Bonaire Trading Company**  
telefoon 8300



**KRALENDIJK. — KENT U BONAIRE?**  
August Albertus, Bonaireans student op Curaçao, Campus H.T.S., Kaya Karko z/n, Sch. Curaçao, is Bonaire niet vergeten. In een brief aan de Amigoe schreef hij dat de foto van de genomen is op de oude pier. Hij schreef verder dat hoewel hij op Curaçao studeert zijn dushi nooit zal vergeten. Uit de vele goede oplossingen, waaronder die van de vierde klas Stanislauschool te Rincon werd August door het lot als winnaar aangewezen. Hij kan zijn ophalen bij de redactie van de Amigoe op Curaçao. Deze keer een moeilijker opgave. Als U deze foto gemaakt is, stuur dan uw oplossing naar Amigoe di Bonaire, Postbus 41, Kralendijk heeft kans om vijftig gulden te winnen. Oplossingen moeten binnen zijn vóór dinsdag dertig dec.



**WELCOME**  
**National**

**BONAIRE GANGA**  
**SHOPPING CENTER**

Kralendijk  
Bredestraat

Torlenka en linnen

**STOFFEN**



**La Linda**

**Idan Trading**

Bonaire Shopping Gallery  
Bredestraat  
Telefoon 8205

voor al Uw  
**SOFTDRANKEN**  
**STERKE DRANKEN**  
**SIGARETTEN**  
**BIER en**  
**SOUVENIRS**

En... U kunt ook gezellig zitten  
in de galerij en iets drinken.....  
Wij zien U graag komen!

**SWINKELS CONSTRUCTIE BEDRIJF**

(GEDIPLOMEERDE LASSERS)

Dwaarsweg 2, Tel. 8425  
Bonaire, N.A.

BANDENCONSTRUCTIE  
HOUTWERKEN  
AFWERKEN  
PILLENWERKEN  
LASSEN VAN ALLE METALLEN

**CULTIMARA - KERKSTRAN**

**SERVICE**  
**THE HEART**  
**OUR BUSINESS**



**Bonaire Pet shop**

In de  
**SHOPPING GALLERY**  
Bredestraat

habitat  
Casaleto

**BINNENKORT NIEUWE VISSSEN EN HAMSTERS**

Kralendijk  
Bredestraat

INDUSTRIAL POWER

**INPO N.V.**

BONAIRE N.A.

**ELECTRICAL CONTRACTORS**



**ELECTRICAL INSTALLATIONS**  
**AIRCONDITIONING**  
**PLUMBING & ROOFING**  
Phone: 8384  
Bredestraat - Kralendijk

**Mona Lisa**

BAR/RESTAURANT

Si he te gusta saberse bon bebida y come bon y sabroso, ante te curra nos mas bo mester para!

Nos te sirbibe sempre cu un sonrisa.

Tel. 8308  
Bredestraat 2 - Bonaire

WAAROP KOOKT U ??? NOG OP HOUTSKOOL ??  
OP KEROSINE ???

Doe het schoon. Doe het billijk.

**KOOK OP GAS**

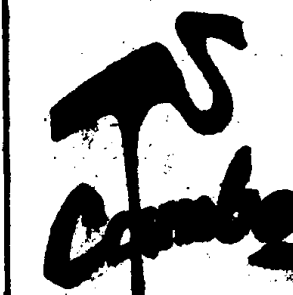
Doe het nog vandsag; een telefoon naar 8224 en U krijgt de gasfies thuis.

**GAS .... ZO SCHOON, ZO SNEL**



**PERNOS 45**

**Storris E. Curiel & Sons**



**HERENKLEDING KINDERKLEDING**  
**WERKKLEDING wat U maar wilt.**


Uw adres is **CAMBES**  
Bredestraat

di NOS e tal !!!  
Telefoon 8325  
Filialen Curacao en Aruba

**BOUTIQUE AND FLOWERSHOP ELEGANCE**

JUST ONTPAKT:  
MODE-ARTIKELN VOOR  
KERST EN NIEUWJAAR  
Bestel nu Uw KERSTSTUKKEN  
in KERSTBOEKET  
Tel. 8329 - Nrd. Wilhelminaweg  
Bonaire

Wilt U BONAIRE goed leren kennen?  
Neem dan een tour met de



Belt U eens Bonaire Trading Company 8300 op.

Er zijn Noordelijke en Zuidelijke tours, zelfs ook naar Natuurreservaat Washington.  
Minimum 2 personen.  
Speciale tarieven voor groepen!

**J.C. HERRERA N.V.**

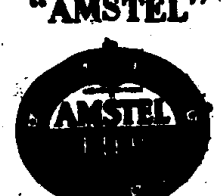
LA FONTANA

fabricante di e mundialmente conosci

**PONCHE KUBA**

Agente exclusivo pa carbet y maita

**"AMSTEL"**



Ademas tur forma di bebida

Bredestraat - Tel. 8470

**BUILDING ON BONAIRE...?**

restoration - rebuilding - new construction

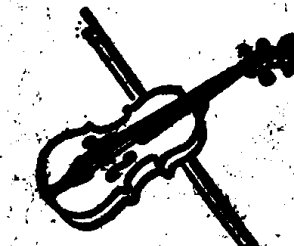
We handle all building needs.

**BOUWCONSORTIUM**

**ALBO - BONBOCEMI**

Gouverneur N. Dobretweg - Tel. 8427  
Bonaire - Netherlands Antilles

CONCERTEN  
Hulpje Welgelegen  
20.30 uur



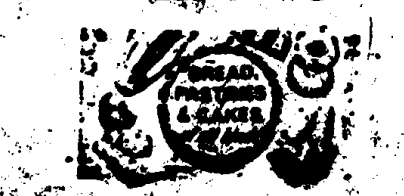
**CURACAOS JEUGDORKEST**  
o.l.v. ERIC GORSIRA

maandag orkest 22 december: Corelli, Persichetti, Haydn, Grieg, Strauss  
solisten: Chal Atalita, trompet  
Louise Gorsira, cello

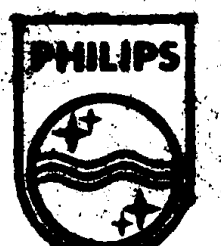
zaterdag 27 december: Guani, Krumpholtz, Mozart, Bach, Mendelssohn Kamermusiek

toespraak: F. 5., scholieren F. 3., beide concerten starten om 20.30 uur.  
bij Toko Ziekertstraat, Boekhandel Edine, Meiningh Straat, V.G.K.S.

**FLAMINGO BAKERIES**




Heeft  
Hamburger rolls  
Hot dog rolls  
Whole wheat bread  
Pies  
Cakes  
Pastry  
Rolls  
TRY US ONCE AND BE FOREVER CONVINCED  
All kind of French bread  
Tel. 8344/8347  
Simon Bolivarstraat & Rincon



**BONTECH N.V.**

Tel. 8482

biedt U behalve de bekende PHILIPS huishoudelijke elektrische apparaten - HOPPE ijekasten, wasmachines, waterkokers en airco's - DORDRECHT stoven en BATAVUS fietsen



Na OOK grote keuze in allerlei praktische KERSTCADEAUX

CHEESE SLICERS (stainless steel)	£ 3,95	ONDERLEGERS in diverse kleuren stekers	£
KOOKRANEN in stainless steel in verschillende afmetingen	£ 22,50 tot £ 39,50	BORDEN Emaille, plastic en depe	£
"Bugs Bunny" ELECTRICHE TANDENBORSTEL voor kinderen	£ 19,50	IJSBAKJEN special voor mixed drinks	£

Bij aankoop van f. 100,- of meer ontvangt U gratis een KIN SINELAMP.



Marlboro meest gedisciplineerde ploeg in AA

## er van meest waardevolle peler aan Antonio Keller



FRANK CURIEL (rechts), manager van Marlboro welke ploeg de meeste discipline toonde in het afgelopen seizoen. Links Krodekor-voorzitter Hector Rosario en op de achtergrond CBA-voorzitter Aco Henriquez.

JOSEFA, als kampioen batter, ANTONIO KELLER als beste pitcher en meest waardevolle speler, WILLIE PIETERS als homerunning en de persoon met de meeste RBI's. Tot de meest sportieve en gedisciplineerde ploeg werd andermaal uitgeroepen MARLBORO. Haar erkentelijkheid jegens diverse personen en instanties drukte de CBA uit in een aantal plakaten die toekwamen aan de heren Genaro van de EHBO, stadionbeheerder Johnny Vrutal en zijn assistent Poli Martis, de CUSCA (Hubert Flemming) en Radio Curom (Orlando Cuales).

Van het seizoen '74 werden nog twee trofeeën uitgereikt aan Mirto Martina die eenzelfde aantal homeruns als Willie Pieters had en de vereniging Blue Hawks, kampioen van de A-klasse.

Na deze „act” werd tot laat gebarbecued.

### Protestsong

DE AMERIKANEN die de nieuwe single van Bob Dylan willen horen zullen hem zelf moeten kopen daar de song niet door de Amerikaanse radiostations wordt gedraaid omdat die een te delicaat onderwerp aansnijdt. Om alles toch wereldkundig te maken heeft Dylan een concert georganiseerd in Madison Square Garden om derhalve zo een benefietconcert voor de tenonrechte opgesloten bokser („Hurican” Carter), over wie de plaat handelt, te houden. Er werd gefluisterd dat Mohammed Ali ook van de partij zou zijn evenals Marvin Gaye en Aretha Franklin.

ANTONIO KELLER, uitgeroepen tot de meest waardevolle speler in het lokale baseball, neemt zijn trofee in ontvangst.

alsmede het LL-benefiettoernooi waarin ook deelnamen Marlboro, Blue Hawks en Ford. BBC FORD kreeg een trofee als subkampioen van Curaçao. Namens de ploegen J&B en Habana Libre, respectievelijk kampioen en subkampioen in de A-klasse, mochten de heren Wilfrido Valerian en Vicente Piña bakers in ontvangst nemen. Hierna werd overgegaan tot het naar voren roepen der spelers die individueel tot de beste prestaties kwamen in 1975: RAFFY

## „Coming, Ready, Play...”

(Van onze tennisedewerker ILFREDO REGALES)

OP CURACAO verblijft thans voor een korte vakantie de heer Franklin Quitoga, die als trainer en tennisleraar verbonden is aan de America Tennis Club te Bogota. Samen met nog vier andere leraren heeft hij zo'n twintig leerlingen in leeftijd variërend van 10 tot 16 jaar onder zijn hoede. Franklin Quitoga (21) is al vier jaar trainer. Een tennisser die het op internationaal niveau ver wil schoppen moet volgens de heer Quitoga aan de volgende voorwaarden voldoen: 1. Een evenredig gebouwd lichaam en goede lengte hebben; 2. Fors gestel; 3. Goede conditie. „Kampioenen in Colombia zijn van jongs af aan gewend geraakt aan het tennis”, zegt hij. „Ivan Molina en Velasquez zijn in hun jeugdjaren allemaal ballenrapers geweest”. De huidige dameskampioen van Colombia is de 19-jarige Elsa Rodriguez. Quitoga: „In de finale versloeg zij Maria Victoria de Moggio (op Curaçao geen onbekende; speelde tweemaal in het damstoer-

nooi van Amelia Salas) in vijf sets. Elk jaar bekampen deze twee speelsters elkaar om de Colombiaanse titel.”



FRANKLIN QUITOGA

## Suikerdamtoernooi:

# RUSSEN NET OP TIJD

AMSTERDAM. — Precies drie minuten voor het verstrijken van de vastgestelde twee uur waarbinnen zij te laat mochten komen, arriveerden de Russische deelnemers tijdens de eerste ronde van het zevende internationale Suiker Damtoernooi in de speelzaal. Een ieder was kennelijk opgelucht. Dreigende moeilijkheden waren vervallen. Daarna brachten Koepman en Agafonov hun onderlinge duel in een vlotte partij tot remise, waarbij elk één uur bedenktijd nam. Beiden moesten 50 zetten spelen. In het toernooireglement is het namelijk verboden eerder remise overeen te komen.

Slechts twee positieve resultaten konden in deze ronde worden opgetekend Harm Wiersma kwam het eerst tot een overwinning. De secretaris van de Haitiaanse dambond Pierre Michel kampte met een top-zware lange vleugel en dat was voor de Nederlandse kampioen de kans vakkundig tot winst af te wikkelen. Baba Sy kwam na een gelijk opgaande partij tegen zijn landgenoot Bassirou Ba in het eindspel een schijf voor, maar winstkansen leken ver te zoeken. Toen Ba echter zwak voortzette kon Sy nog een winnend slot forceren. Daarvoor hadden Smith en Nimbi remise gemaakt in een partij waarin de Amerikaan vrijwel steeds in de verdediging was geweest. Het lichte voordeel in het eindspel was voor Nimbi niet genoeg om er meer dan een punt uit te halen.

De uitslagen van de partijen voor de eerste ronde zijn:

GROOTMEESTERGROEP: Hermelink (Ned.) — Bronstring (Ned.) 1-1; Koepman (Sov.) — Agafonov (Sov.) 1-1; Smith (Vst.) — Nimbi (Con.) 1-1; Michel (Hai.) — Wiersma (Ned.) 0-2; Ndiaye (Mal.) — De Ruiter (Ned.) 1-1.

JEUGD WERELDKAMPIOEN-SCHAP: Robillard (Hai.) — Schippers (Ned.) 1-1; Andrejev (Sov.) — Letjinski (Sov.) 1-1; Guinard (Fra.) — Reimann (Oos.) 2-0; Van Aalten (Ned.) — Martens (Bel.) 2-0; Sedlacek (Tsj.) — Brouwers (Ned.) 0-2.

WERELDKAMPIOENSCHAP DAMES: Christiane Claes (Bel.) — Jana Kaderabekova (Tsj.) 2-0; Raymond Barras (Fra.) — Jana Reimann (Oos.) 2-0; Eelena Michailowskaja (Sov.) — Ljoeba Trawina (Sov.) 2-0; Leni Geurts (Ned.) — Jadranka Nizic (Joe.) 2-0; Mieke Heitmeijer (Ned.) — Barbara Graas (Ned.) 0-2.

DIREKTIE EN PERSONEEL VAN BOUWMAATSCHAPPIJ

## Revon N.V.

RESTAURATIE — VERBOUWING — ONDERHOUD

WENSEN U

PRETTIGE KERSTDAGEN

EN EEN

VOORSPOEDIG 1976

Ons bedrijf zal wegens vakantie tot en met 5 januari GESLOTEN zijn.

Onze nieuwe TELEFOONNUMMERS

**35709 - 35819**

Bedrijfsleider J. Bakker

Telefoon thuis

**35485**

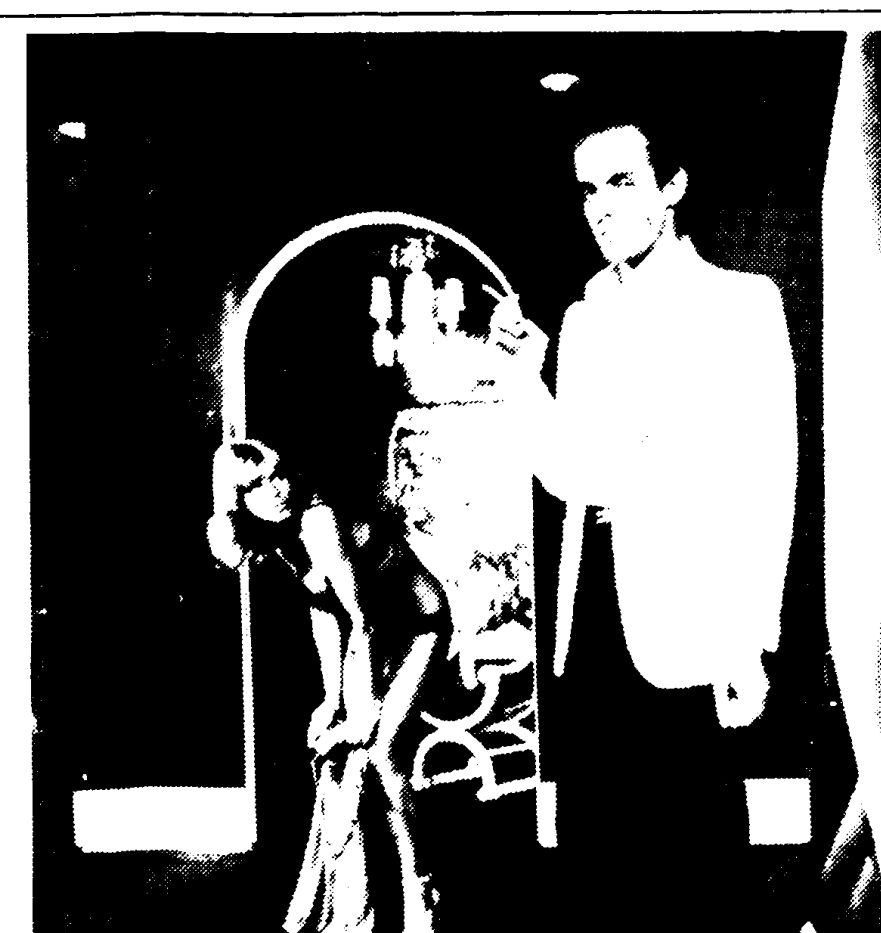


EEN PRACHTIGE COLLECTIE  
SIERADEN VOOR HEREN:

IDENTIFIKATIE ARMBANDEN  
RINGEN  
MANCHETKNOPEN  
SLEUTELRINGEN  
KETTINGEN.  
IN ALLE PRIJSKLASSEN.

ARUBA  
BONAIRE  
CURAÇAO  
ST MAARTEN  
NEW YORK

**SPRITZER +  
FUHRMANN**



Juist op tijd voor Kerstmis!  
een exclusieve collectie

HERENCOSTUUMS en PANTALONS

**MODTIQUE  
Harry**

Caracasbaaiweg 27

The Age of Elegance... style in fashion

Tel. 37423

DE ZAAK WAAR ELEGANTE HEREN  
ELKAAR ONTMOETEN!

Pantalons - shirts - overhemden - kostuums en accessoires  
van de modernste modehuizen.

Koopavonden op 19, 22 en  
23 December



**MEN'S SHOP**

Promenade

telefoon 37682





revon n.v.

heeft een vacature voor een jonge en energieke

## UITVOERDER

die door praktijkervaring en avondstudie is uitgegroeid tot een bekwaam praktisch uitvoerder.

Voor deze persoon die tussen 25 en 35 jaar oud is bieden wij een prettige werkring, een goede salariering en sociale voorzieningen en de kans om met het bedrijf mee te groeien zowel in financieel als maatschappelijk opzicht.

U gelieve Uw sollicitaties te richten aan:  
Bedrijfsleider J. Bakker.

REVON N.V.  
P.O. BOX 673,  
alhier



AGENT: MORRIS E. CURIEL  
& SONS, INC.



De winnaar van de 5de trekking van de



CTC-PUNDA KERSTACTIE 1975

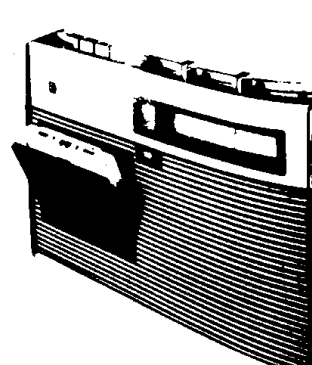
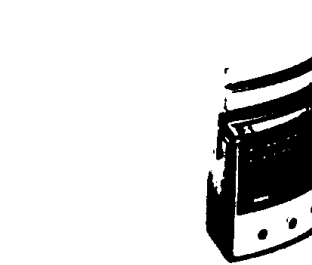
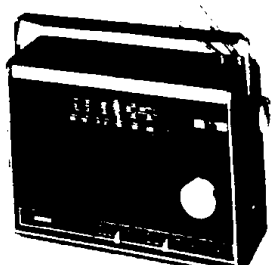
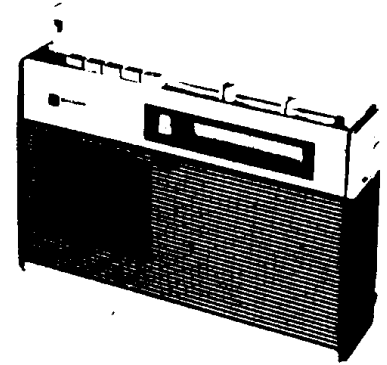
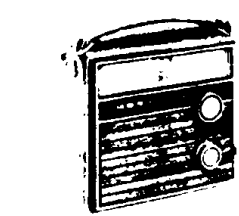
is de houder van de aankoopbon die eindigt op 882  
De prijs: voor f.500,- gratis kopen bij CTC-PUNDA!

# Trekkingslijst van de Landsloterij N.A.

26ste Trekking Donderdag 18 DECEMBER 1975

3	50	1311	50	2538	3987	5098	6309	7532	8807	10086	11301	12557	13776	15009	16263	17441	18666	19886	21198	22414	23674	24934	26204	27474	28744	30014	31284	32554	33824	35094	36364	37634	38904	40174	41444	42714	43984	45254	46524	47794	49064	50334	51604	52874	54144	55414	56684	57954	59224	60494	61764	63034	64304	65574	66844	68114	69384	70654	71924	73194	74464	75734	77004	78274	79544	80814	82084	83354	84624	85894	87164	88434	89704	90974	92244	93514	94784	96054	97324	98594	99864	101134	102404	103674	104944	106214	107484	108754	110024	111294	112564	113834	115104	116374	117644	118914	120184	121454	122724	123994	125264	126534	127804	129074	130344	131614	132884	134154	135424	136694	137964	139234	140504	141774	143044	144314	145584	146854	148124	149394	150664	151934	153204	154474	155744	157014	158284	159554	160824	162094	163364	164634	165904	167174	168444	169714	170984	172254	173524	174794	176064	177334	178604	179874	181144	182414	183684	184954	186224	187494	188764	190034	191304	192574	193844	195114	196384	197654	198924	200194	201464	202734	204004	205274	206544	207814	209084	210354	211624	212894	214164	215434	216704	217974	219244	220514	221784	223054	224324	225594	226864	228134	229404	230674	231944	233214	234484	235754	237024	238294	239564	240834	242104	243374	244644	245914	247184	248454	249724	250994	252264	253534	254804	256074	257344	258614	259884	261154	262424	263694	264964	266234	267504	268774	270044	271314	272584	273854	275124	276394	277664	278934	280204	281474	282744	284014	285284	286554	287824	289094	290364	291634	292904	294174	295444	296714	297984	299254	300524	301794	303064	304334	305604	306874	308144	309414	310684	311954	313224	314494	315764	317034	318304	319574	320844	322114	323384	324654	325924	327194	328464	329734	331004	332274	333544	334814	336084	337354	338624	339894	341164	342434	343704	344974	346244	347514	348784	350054	351324	352594	353864	355134	356404	357674	358944	360214	361484	362754	364024	365294	366564	367834	369104	370374	371644	372914	374184	375454	376724	377994	379264	380534	381804	383074	384344	385614	386884	388154	389424	390694	391964	393234	394504	395774	397044	398314	399584	400854	402124	403394	404664	405934	407204	408474	409744	411014	412284	413554	414824	416094	417364	418634	419904	421174	422444	423714	424984	426254	427524	428794	430064	431334	432604	433874	435144	436414	437684	438954	440224	441494	442764	444034	445304	446574	447844	449114	450384	451654	452924	454194	455464	456734	458004	459274	460544	461814	463084	464354	465624	466894	468164	469434	470704	471974	473244	474514	475784	477054	478324	479594	480864	482134	483404	484674	485944	487214	488484	489754	491024	492294	493564	494834	496104	497374	498644	499914	501184	502454	503724	504994	506264	507534	508804	510074	511344	512614	513884	515154	516424	517694	518964	520234	521504	522774	524044	525314	526584	527854	529124	530394	531664	532934	534204	535474	536744	538014	539284	540554	541824	543094	544364	545634	546904	548174	549444	550714	551984	553254	554524	555794	557064	558334	559604	560874	562144	563414	564684	565954	567224	568494	569764	571034	572304	573574	574844	576114	577384	578654	579924	581194	582464	583734	585004	586274	587544	588814	590084	591354	592624	593894	595164	596434	597704	598974	600244	601514	602784	604054	605324	606594	607864	609134	610404	611674	612944	614214	615484	616754	618024	619294	620564	621834	623104	624374	625644	626914	628184	629454	630724	631994	633264	634534	635804	637074	638344	639614	640884	642154	643424	644694	645964	647234	648504	649774	651044	652314	653584	654854	656124	657394	658664	659934	661204	662474	663744	665014	666284	667554	668824	670094	671364	672634	673904	675174	676444	677714	678984	680254	681524	682794	684064	685334	686604	687874	689144	690414	691684	692954	694224	695494	696764	698034	699304	700574	701844	703114	704384	705654	706924	708194	709464	710734	712004	713274	714544	715814	717084	718354	719624	720894	722164	723434	724704	725974	727244	728514	729784	731054	732324	733594	734864	736134	737404	738674	739944	741214	742484	743754	745024	746294	747564	748834	750104	751374	752644	753914	755184	756454	757724	758994	760264	761534	762804	764074	765344	766614	767884	769154	770424	771694	772964	774234	775504	776774	778044	779314	780584	781854	783124	784394	785664	786934	788204	789474	790744	792014	793284	794554	795824	797094	798364	799634	800904	802174	803444	804714	805984	807254	808524	809794	811064	812334	813604	814874	816144	817414	818684	819954	821224	822494	823764	825034	826304	827574	828844	830114	831384	832654	833924	835194	836464	837734	839004	840274	841544	842814	844084	845354	846624	847894	849164	850434	851704	852974	854244	855514	856784	858054	859324	860594	861864	863134	864404	865674	866944	868214	869484	870754	872024	873294	874564	875834	877104	878374	879644	880914	882184	883454	884724	885994	887264	888534	889804	891074	892344	893614	894884	896154	897424	898694	899964	901234	902504	903774	905044	906314	907584	908854	910124	911394	912664	913934	915204	916474	917744	919014	920284	921554	922824	924094	925364	926634	927904	929174	930444	931714	932984	934254	935524	936794	938064	939334	940604	941874	943144	944414	945684	946954	948224	949494	950764	952034	953304	954574	955844	957114	958384	959654	960924	962194	963464	964734	966004	967274	968544	969814	971084	972354	973624	974894	976164	977434	978704	979974	981244	982514	983784	985054	986324	987594	988864	990134	991404	992674	993944	995214	996484	997754	999024	1000000
Year	Value	Year	Value	Year	Value	Year	Value	Year	Value	Year	Value	Year	Value	Year	Value	Year	Value	Year	Value	Year	Value	Year	Value	Year	Value	Year	Value	Year	Value	Year	Value	Year	Value	Year	Value	Year	Value	Year	Value	Year	Value	Year	Value	Year	Value	Year	Value	Year	Value	Year	Value	Year	Value	Year	Value	Year	Value	Year	Value	Year	Value	Year	Value	Year	Value	Year	Value	Year	Value	Year	Value	Year	Value	Year	Value	Year	Value	Year	Value	Year	Value	Year	Value	Year	Value	Year	Value	Year	Value	Year	Value	Year	Value	Year	Value	Year	Value	Year	Value	Year	Value	Year	Value	Year	Value	Year	Value	Year	Value	Year	Value	Year	Value	Year	Value	Year	Value	Year	Value	Year	Value	Year	Value	Year	Value	Year	Value	Year	Value	Year	Value	Year	Value	Year	Value	Year	Value	Year	Value	Year	Value	Year	Value	Year	Value	Year	Value	Year	Value	Year	Value	Year	Value	Year	Value	Year	Value	Year	Value	Year	Value	Year	Value	Year	Value	Year	Value	Year	Value	Year	Value	Year	Value	Year	Value	Year	Value	Year	Value	Year	Value	Year	Value	Year	Value	Year	Value	Year	Value	Year	Value	Year	Value	Year	Value	Year	Value	Year	Value	Year	Value	Year	Value	Year	Value	Year	Value	Year	Value	Year	Value	Year	Value	Year	Value	Year	Value	Year	Value	Year	Value	Year	Value	Year	Value	Year	Value	Year	Value	Year	Value	Year	Value	Year	Value	Year	Value	Year	Value	Year	Value	Year	Value	Year	Value	Year	Value	Year	Value	Year	Value	Year	Value	Year	Value	Year	Value	Year	Value	Year	Value	Year	Value	Year	Value	Year	Value	Year	Value	Year	Value	Year	Value	Year	Value	Year	Value	Year	Value	Year	Value	Year	Value	Year	Value	Year	Value	Year	Value	Year	Value	Year	Value	Year	Value	Year	Value	Year	Value	Year	Value	Year	Value	Year	Value	Year	Value	Year	Value	Year	Value	Year	Value	Year	Value	Year	Value	Year	Value	Year	Value	Year	Value	Year	Value	Year	Value	Year	Value	Year	Value	Year	Value	Year	Value	Year	Value	Year	Value	Year	Value	Year	Value	Year	Value	Year	Value	Year	Value	Year	Value	Year	Value	Year	Value	Year	Value	Year	Value	Year	Value	Year	Value	Year	Value	Year	Value	Year	Value	Year	Value	Year	Value	Year	Value	Year	Value	Year	Value	Year	Value	Year	Value	Year	Value	Year	Value	Year	Value	Year	Value	Year	Value	Year	Value	Year	Value	Year	Value	Year	Value	Year	Value	Year	Value	Year	Value	Year	Value	Year	Value	Year	Value	Year	Value	Year	Value	Year	Value	Year	Value	Year	Value	Year	Value	Year	Value	Year	Value	Year	Value	Year	Value	Year	Value	Year	Value	Year	Value	Year	Value	Year	Value	Year	Value	Year	Value	Year	Value	Year	Value	Year	Value	Year	Value	Year	Value	Year	Value	Year	Value	Year	Value	Year	Value	Year	Value	Year	Value	Year	Value	Year	Value	Year	Value	Year</																																																																																																																																																																																																																																																																																																																										

# Een luisterrijke KERST-AANBIEDING



Het mannetje zal gaarne Uw wens vervullen!

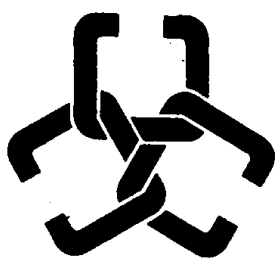
(Groot assortiment radio's en radio-cassettes, prijzen vanaf f. 17.50 tot f. 350.-).

Op bovenstaande artikelen 10% EXTRA KORTING

Bovendien dingt U automatisch mee naar onze grootste KERST-CAMPAGNE 1975 met twee wekelijkse trekking.

VERGROOT UW LUISTERGENOT

met een van deze moderne draagbare transistor radio's en cassette recorders!



CTC-PUNDA

Heerenstraat/Handelskade

Telefoon 12456-13200



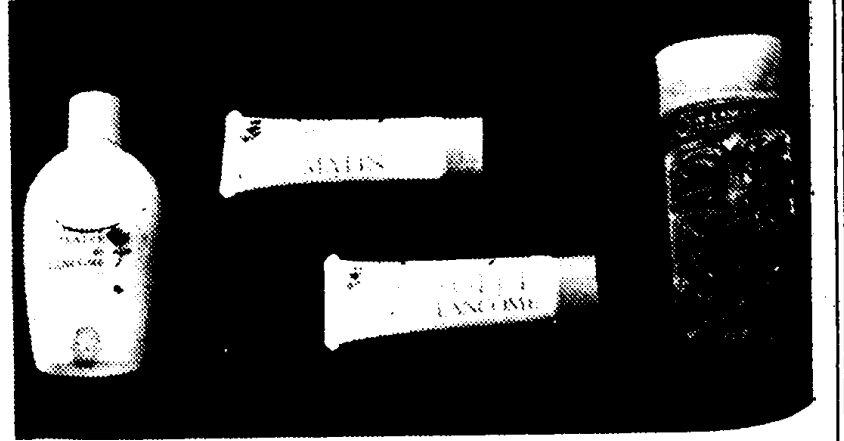
# Een feestelijke LANCÔME aanbieding

voor de komende feestdagen.....

(zolang de voorraad strekt)

Een prachtset van ongeëvenaarde producten, zoals

- \* 1 FLACON GALATIE
- \* 1 TUBE BIENFAIT
- \* 1 TUBE ABALUE en
- \* 1 FLACON O DE LANCÔME



winkelwaarde f. 18,-

NU VOOR SLECHTS

f. 3,60

bij aankoop van minimaal f. 20,- aan navolgende zaken, t.w.:

LANCÔME

producten bij één van de

Adam & Eve

Fokkerweg 72

Casa Cohen

Schottelgatweg Oost 148

Alex

Hoek De Ruyterkade/Heerenstraat

Chez Louise

Cas Coraweg 51

Antillian Drugstore

Caracasbaaiweg 67

El Louvre

Breedestraat 3 (Punda)

Hoek Columbusstraat/Hendrikplein

Botica Cerito

Promenade

Palais Hindu



# Religieus beraad over onafhankelijkheid:

# Meer zoeken naar wat verenigt

WILLEMSTAD — Het aantrekken van religieuzen uit het buitenland zal de Antilliaanse niet aansporen het zelf te gaan doen. Eigenlijk zou geen nieuwe buitenlandse hulp meer moeten worden aanvaard; zo zou men gedwongen worden de hand aan de ploeg te slaan. Dit idee van een zogenaamd moratorium, wat kerkelijk kader betreft, is recentelijk ook in Afrika aan de orde geweest en wordt in verschillende landen in Azië, al dan niet gedwongen door de omstandigheden, met succes in praktijk gebracht. Op een onlangs gehouden conferentie waaraan van alle op de Nederlandse Antillen werkzame congregaties één vertegenwoordiger aanwezig was, kwam de moratorium-gedachte in twee van de drie gespreksgroepen aan de orde. Thema van de bijeenkomst was te spreken over de komende onafhankelijkheid van de Nederlandse Antillen. De religieuzen kwamen al discussiërend tot verschillende conclusies. Zo werd opgemerkt dat de Europees-Nederlandse priester en religieus „achter op de tandem moet gaan zitten in plaats van aan het stuur.“ Zij moeten wel blijven maar dan om mee te werken aan een planmatige overdracht van de verschillende functies aan de Antillianen.

## Moratorium dwingt tot handen aan ploeg slaan

Een verslag van dit studieweek-ende geeft het volgende beeld: Doel van de bijeenkomst was, onder leiding van pater dr. R. Josepa O.P. zich te bezinnen over de komende onafhankelijkheid van de Nederlandse Antillen.

— Wat betekent de onafhankelijkheid voor ons?

— Hoe kunnen wij ons voorbereiden op de onafhankelijkheid?

— Hoe staan de religieuzen er tegenover?

— Hoe staan de inwoners van de Antillen er tegenover? Over deze problematiek werd in drie discussie-groepen gesproken. Verslag uitbrengen in de plenaire vergadering bleef groep één naar voren:

— De politieke onafhankelijkheid van de mensen zelf tot een zekere zelfstandigheid zijn gekomen, maar moeilijk haalbaar. Iedereen, ook religieuzen, zullen niet lijdelijk toezien, maar actief meewerken en meedenken om onszelf en anderen klaar te maken voor de onafhankelijkheid, onszelf en ieder van ons er op voorbereiden.

— Waarom een voorbereiding en de moratorium van onafhankelijkheid blijven? Als we „vandaag“ onafhankelijk worden zullen we zelf onafhankelijk worden te roeien en onafhankelijk we de weg wel vinden ook. Onafhankelijk is zo'n goed dat niemand er aan kan zijn. Vanwaar dan dat moratorium?

— Sommigen uit de groep meenden dat de oorzaak te moeten aanwijzen; maar onze reeds verworven waarden te verliezen. Er heerst een wantrouwen ten opzichte van de politieke onafhankelijkheid. De moratorium „gedachte en de gevolgen hiervan voor de Antillen zijn niet te overzien.

— Zo de kerkelijke overheid door middel van een document over de onafhankelijkheid of door een reeks seminarie-artikelen niet kunnen wijzen op het grote goed van de onafhankelijkheid, de mensen verzoeken geven en een oproep doen de handen in elkaar te slaan en de „status aparte“ niet tot het uiterste te drijven? Niet de nadruk leggen op de negatieve gevolgen die de onafhankelijkheid zou kunnen hebben maar veel meer wijzen op de positieve aspecten van de onafhankelijkheid.

— De tweede gespreksgroep wees er op, dat, willen we als volk onze waarden, als onafhankelijke natie, waar wij ons aan onafhankelijkheid moeten aanpassen, er gewerkt zal moeten worden aan de onafhankelijkheid van de burgers. Onafhankelijkheid begint bij jezelf. Het streven naar onafhankelijkheid is een positief doel. Ze meenden echter bij de constateren ten aanzien van de komende onafhankelijkheid. Als Antillianen zijn we maar klein, we kunnen zelfs onderling niet tot een eenheid komen. De kreet „status aparte“ klinkt steeds luider. Wat zal ons dat brengen?

— Als we onafhankelijk willen worden, dan samen! Om ons heen zien we overal het streven, samen te werken. De religieuzen van heel het Caribisch gebied zijn verenigd in de C.C.C. De bisschoppen van het Caribisch gebied in de „Bisschoppen-conferentie“. Overal zien we een „status aparte“ een samspel: „Celam“, „C.C.C.“ „Cadee“ en „A.R.C.“ zijn meer onderafdelingen van C.C.C.

— Wat kunnen wij doen om het dreigend uitval van de Antillen tegen te houden? Een oproep tot eenheid aan elkaar, met voorbijzien van eigenbelang. Zijn de Nederlandse religieuzen bij de onafhankelijkheid een sta-in-de-weg?

— Nog te veel Nederlanders in de Antillen hebben een leidinggevende functie. Zij zullen zich meer op het tweede plan moeten terugtrekken om zo de eigen mensen meer kans te geven. Ze zullen gevoeliger moeten zijn voor de eigenheid van de mensen in de Antillen. Het aantrekken van priesters en religieuzen uit Colombia zal de Antilliaanse niet aansporen het zelf te gaan doen. We zouden eigenlijk geen nieuwe buitenlandse

hulp meer moeten aanvaarden en zo gedwongen worden zelf de hand aan de ploeg te slaan.

GROEP DRIE: Als priesters en religieuzen hebben we een stimulerende functie bij de voorbereiding op de onafhankelijkheid. We moeten zorgen dat ook de kerk selfsupported wordt. Ook de deelnemers aan de derde gespreksgroep vroegen zich af, of het wel goed is nu nog uit andere landen priesters en religieuzen binnen te halen. De Nederlandse priester en religieus zal zich verder moeten terugtrekken. Achter op de tandem gaan zitten in plaats van aan het stuur. Uitdrukkelijk werd gesteld door de Antilliaanse religieuzen dat de hier werkende priesters en religieuzen niet moeten wegtrekken, maar blijven zo lang het kan. Ze zouden moeten meewerken aan planmatige overdracht van de verschillende functies aan Antillianen en een bewustwording onder de Antillianen moeten aanknopen, zodat dezen elkaar leren waarderen en accepteren. Men moest eens afstappen van de idee dat alles wat uit het buitenland komt beter is dan wat we zelf hebben en zelf doen.

De plenaire vergaderingen bevestigde dat men onder de Antillianen een zekere huiver constateerde om onafhankelijk te worden „niet dat men niet naar de onafhankelijkheid verlangde, maar...“

— Wat zal de onafhankelijkheid ons brengen?

— Waar loopt de „status aparte“ op uit?

— De verschillende politieke benoemingen. Partijoverheersing.

— Ons onderwijs is Nederland georiënteerd, het moet anders worden, maar niemand weet hoe, het blijft te veel bij afkeuren.

— De taal, Papiament? — Spaans? — Engels?

— Er wordt wel veel gepraat maar het blijft te veel bij mooie woorden.

— Wat komt er in de praktijk van „vertrouwen geven“ werkelijk terecht?

— We zien opgerichte parochie-raden weer verdwijnen omdat de pastoor de touwtjes nog te veel in handen wil houden.

Kunnen wij als Nederlandse priesters en religieuzen en zelfs als Antilliaanse priesters en religieuzen die te veel Nederlanders zijn opgevoed en daardoor dezelfde mentaliteit en dezelfde normen hanteren als de Nederlandse priesters en religieuzen, een inbreng hebben bij de voorbereiding op de onafhankelijkheid waar de Antilliaanse iets aan heeft?

De Antilliaanse die dagelijks moet zwegen om de eindjes aan elkaar te kunnen knopen, staat vrij onverschillig tegenover de onafhankelijkheid. Een minimale welvaart is nodig alvorens men bij hem kan aankomen met onafhankelijkheid. Men zal eerst zijn materiële positie moeten verbeteren.

Wat is er de laatste jaren zoal gedaan en bereikt? Voorbeelden uit de praktijk werden aangehaald om aan te tonen dat de Antilliaanse zich steeds meer bewust wordt het zelf te moeten doen. Op Saba zorgen de parochianen zelf voor hun kerk, verzorgen zelf de voorbereiding van de eerste communie. Op Aruba; catechetisch werk in de parochie door Antilliaanse leken. Antillianen zorgen voor doopkatechesis en voorbereiding eerste H. Communie. Doopkatechesis voor volwassenen is verplicht in het bisdom. Dit wordt geheel verzorgd door Antilliaanse leken. Ook op Curaçao komt dit op gang.

Het basisonderwijs, L.T.S. en H.H.S. is bijna geheel in Antilliaanse handen. Bij sommige grote maatschappijen komen leidinggevende functies steeds meer in handen van Antillianen.

De kadervormings-cursus op Curaçao is reeds met haar tweede jaar begonnen. Een 20 à 30 leken zullen hiernodig volgend jaar een daadwerkelijke steun worden in het apostolaat van de toekomst.

Nogmaals werd er op gewezen dat

als we nog buitenlandse clerus wilde aantrekken, dit altijd zou moeten gebeuren als tijdelijke hulp, met nadruk op hulp. Beter is, bij de Antilliaanse het bewustzijn aanknopen dat zij het zelf zullen moeten doen.

We moeten ook op godsdienstig gebied onafhankelijk zien te worden. Ni en bang zijn Antilliaanse leken uit te nodigen bij liturgische diensten, ons niet hierbij af laten schrikken met: wat zal het volk er van zeggen, hoe zal dat er op reageren!

We moeten meer de leken hun eigen plaats geven in de eredienst. Duurt de op Curaçao ingestelde kadercursus niet te lang, mikt men niet te hoog.

Pater Josepa gaf hierop een uiteenzetting wat het doel van de kadercursus is en hoe de lessen samengesteld zijn. Indien mogelijk zou dit tweede jaar de studenten reeds stage kunnen lopen; Sommigen wilden echter naast de wetenschappelijke vorming ook een „training on the job“, waardoor men reeds direct bij het werk betrokken werd. Afhankelijk van de doeleinden van een cursus kan deze enkele dagen tot enkele jaren duren.

— Hoe staat de kerk tegenover de steeds luider wordende kreet van sommige eilanden, speciaal van Aruba, met zijn „status aparte“?

— Is het in het huidige politieke klimaat, nu politieke leiders bij het volk de emotionele snaar bespelen voor de kerk mogelijk of gewenst een standpunt in te nemen?

De congressisten waren het er over eens dat elk eiland een grotere zelfstandigheid zou moeten krijgen dan het in het verleden gehad heeft. Men vond het jammer als deze grotere zelfstandigheid zou moeten uitmonden in een volledige afscheiding. Versnipperen is verlies. We zouden moeten zoeken naar wat ons verenigt, alternatieven zoeken die aan de eilanden een grotere zelfstandigheid geven en toch de onderlinge band bewaren.

Uit een eventueel standpunt van bisschop, priesters en religieuzen en katholieke leken zou een grote solidariteit van alle geleidingen moeten blijken. Verdeeldheid in deze zou juist een averechte uitwerking hebben. Is deze eenstemmigheid nu (nog) haalbaar? Waar men op de emotionele tour gegaan is, luistert men niet gemakkelijk meer naar nuchtere argumenten.

Voorgesteld werd, om bijeenkomsten te organiseren van religieuzen met leken om dat probleem verder door te spreken.

Voorts werd gewezen op de mogelijkheden die een onafhankelijke Nederlandse Antillen ons biedt, ons meer te richten op de eigen regio, en zou dan deze regio moeten zijn het Caribisch gebied of Latijns Amerika? Sommigen waren van mening dat de Benedenwindse eilanden beter ingedeeld konden worden bij „Celam“ dan bij de Caribische Conferentie. Opgemerkt werd dat de „Celam“ een overwegend blanken aangelegenheid is, terwijl op de Caribische Bisschoppen Conferentie alle rassen vertegenwoordigd zijn. De Bovenwindse eilanden zouden door hun grote waaijer van godsdienstige secten beter passen bij de Car. Conference of Churches (C.C.C.) dus meer oecumenisch ingesteld. Hoe dan ook, een onafhankelijke Nederlandse Antillen zou zelf haar koers moeten bepalen.

De plenaire zitting van zondagmorgen werd geheel besteed aan: basisgemeenschappen als mogelijke stimuleergroepen in verband met de onafhankelijkheid. Er werd duidelijk gemaakt dat de basisgemeenschappen niet op de eerste plaats tot taak hebben problemen op te lossen zoals onafhankelijkheid. Een basisgemeen-



DR. PHILIP POTTER  
.....zichtbare eenheid.....

schap is een groep van mensen die geëngageerd trachten een oplossing voor de dagelijkse problemen te vinden vanuit het evangelie. Wij moeten het zelf eerst beleven alvorens het naar anderen uit te dragen. Het evangelie moet vlees en bloed van je zelf worden. Je leefwijze moet aan het evangelie beantwoor-

den. Telkens de relatie zoeken tussen de dagelijkse realiteit en het evangelie.

Met veel geduld moet er een openheid voor elkaar opgebouwd worden. De leden moeten voortdurend in gesprek blijven, er zijn geen pasklare oplossingen. Men moet blijven zoeken en telkens alles toetsen aan het evangelie.

We moeten een grote steun zijn voor elkaar en bewogen met de anderen. We hebben de opdracht mee te denken ook over de onafhankelijkheid. Basisgemeenschap is altijd een samenzijn rond het evangelie.

Wij religieuzen met onze godsdienstige ontwikkeling dienen hierin leiding te geven, maar moeten altijd open blijven staan voor de „Geest“ die ook door anderen werkt.

Basisgemeenschappen zijn kernen, giscellen, ze zullen altijd beperkt in aantal blijven, maar kernen van waaruit het evangelie verkondigd wordt. De tweedaagse bijeenkomst werd afgesloten met een Eucharistieviering, waaronder pater Josepa de congressisten wees op het aanstaande Kerstfeest het opnieuw beleven van de komst van de Verlosser. Ons voorbereiden op die wederkomst, opdat Zijn komst ook voor ons niet tevergeefs mag zijn.

## Staat geloofsverdieping politieke actie in de weg?

# Wereldraad voelt geloofscrisis

(Door Ton Oostveen)

NAIROBI. — In een van de hotels, waarvan Nairobi er welhaast meer schijnt te bezitten dan huizen, raakte ik in gesprek met een oecumenische veteraan over het politieke engagement van de Wereldraad van Kerken. Hij was niet zo tevreden over de spraakmakende rede van de Amerikaanse theoloog Robert McAfee Brown, die had opgemerkt dat Christus niet alleen verenigt, maar ook verdeelt, omdat de blijde boodschap niet zo leuk nieuws is voor al degenen die macht, geld, aanzien en voorrechten hebben. De bevrijding, die Christus brengt, zou volgens deze spreker moeten blijken uit zelfkritiek en uit afstand doen van voorrechten.

„Dat is waar natuurlijk“, aldus onze veteraan, „maar is het u opgevallen dat de man de sociale aspecten van het evangelie behandelt omdat hij de bevrijding, die Christus in ons persoonlijk leven brengt als een door iedereen al aanvaarde vaststaande zekerheid beschouwde? Toen viel ik zowat van mijn stoel. Heeft die man nog nooit gehoord van de enorme geloofscrisis in het gehele Westen, van de overweldigende toename van je reinste heidendom in Noord-Amerika en de landen van Europa?“

Ziedaar het enorme dilemma waar de Wereldraad van Kerken nog lang niet uit is. Men heeft, in een oprechte en naar ik aanneem zeer juiste interpretatie van het evangelie, geconcludeerd, dat geen mens zich in ernst volgend van Christus kan noemen, als hij niet opkomt voor de armen, de verdrukten, de rechtelozen en de gevangenen. En vanuit die conceptie ontwikkelde de Wereldraad meer en meer een heel programma van activiteiten, gericht op het welzijn van de mens in de beroerste omstandigheden. Men zou kunnen opperen, dat de Wereldraad in al zijn programma's van dit soort de wind mee had: het zijn waarachtig niet alleen de christenen, die het opnemen voor de zwakken. Misschien zijn de christenen wel lang niet de voorsten in de rij van sociaal bewogenen.

Als christenen zich dan van anderen, die het voor de zwakken willen opnemen, onderscheiden, dan kan dat alleen zijn, omdat ze meer in het vizier hebben dan welvaart voor de onwelvarenden. Zij hebben het over een bevrijding, die beloofd is door Christus, en waaraan aan zonde en nalatigheid onderhevige, maar niettemin gelovige mensen alvast een eerste gestalte willen geven, terwijl hun hoop en verwachting gericht is op een uiteindelijk, veel verdergaande vrijmaking, waartoe mensen niet in staan zijn, maar Christus wel.

Als het nu waar is, dat christenen uit vele landen, terwijl ze met bezige handen werken aan sociale en politieke verbeteringen, het geloof uit hun eigen hart laten wegvloeien, dan kom je uiteindelijk terecht bij een met christelijke leuzen versierde actie-

programma, dat niet meer wortelt in een werkelijke overtuiging. Daarvoor was die veteraan bang. Daartegen verheffen vooral orthodoxe delegaties nog eens hun stem. De officials van de Wereldraad stellen nogal teleur telkens als ze zeggen, dat het niet waar is dat de Wereldraad van Kerken een geloofsdimensie dreigt te verliezen, en dat dat alleen maar zo lijkt, omdat de pers altijd over de politieke actie en zelden over de geloofsverdieping in de Wereldraad schrijft.

De koele, uiterst professionele voorlichters van de Wereldraad overtuigen daar niet zo erg mee. De signalen uit de assemblee zijn te duidelijk. „Soms schrik ik“, zei onze veteraan, „van het gemak, waarmee de staf van de Wereldraad schijnbaar met plezier kerken tegen de haren instrijkt; op den duur moet zich dat verschrikkelijk wreken.“ Men heeft er in dit verband alleen maar aan te denken, dat feitelijk de hele reformatie is voortgekomen uit Luthers besef, dat een mens door het geloof alleen gered kan worden, en niet door goede daden. In de reformatie en de orthodoxie gaan steeds duidelijker stemmen op, die wijzen op het onvermijdelijk falen van de mens, en op het feit, dat men een werkelijk nieuwe hemel en een nieuwe aarde uitsluitend aan de einder van het aards bestaan kan verwachten, als Christus zelf terugkeert.

Deze alinea's hebben waarschijnlijk de toon van een vrome preek. Misschien klinken ze juist zo vroom, omdat er in onze Westerse landen inderdaad nog slechts hier en daar sprankjes geloof resten, terwijl zo veel in het geheel niet meer of op een oppervlakkige, uit gewonnen voortkomende wijze gelovig zijn. Als dat waar is, en als dat gepaard gaat met een maar nauwelijks te beheersen schuldgevoel, dan kan ook daaruit een massa politieke en sociale actie voortkomen. Op de persgalerij van het Kenyatta Conference Centre beluister ik met toenemende verbijtering het gemak, waarmee veel mensen van hun geloof spreken en van alles wat we van Christus verwachten kunnen, zonder dat ze duidelijk maken wat ze daarmee nou precies bedoelen.

De eerste week van de assemblee van de Wereldraad liet weinig ruimte voor conclusies. Bij alle assemblees waren de eerste dagen steeds bestemd voor het warmlopen, waartoe soms eendelige speeches, soms gedramatiseerde presentatie van een bepaald thema nuttig geacht worden. Maar hier en daar duikt al het weerwoord op. Mensen die vragen naar geloofsverdieping, mensen die pleiten voor de geestelijke inspiratie van de charismatische beweging, mensen die opperen dat ze zonder meer serieus genomen moeten worden, mensen die kiezen voor een volstrekt nieuwe spiritualiteit van evangelische beleving, mensen ook, die een „moratorium“ wensen, een rustpauze in het zenden van missionarissen en zendelingen naar de Derde Wereld, omdat zij in hun bagage zoveel westelijke

uur, westelijk imperialisme en westelijk materialisme meenemen.

Misschien verkeert de Wereldraad in groot gevaar. Niet omdat deze wereldwijde en nog altijd groeiende organisatie zo snel uit elkaar zou vallen, maar wel omdat zij innerlijk zou kunnen bezwijken aan een enorm misverstand. Als de voorstanders van sociale en politieke actie ten gunste van de verdrukten van de hele wereld de nieuwe aandacht voor geloofsverdieping als een bedreiging van hun idealen zien en zich dus keren tegen de „vromen“, de „piëtisten“, dan zal de Wereldraad verschrompelen tot een soort tweede Unesco. Maar als de voorstanders van een nieuwe geloofsverdieping de horizontale activisten als hun vijanden zien, dan zullen zij ongetwijfeld verzanden in op het hiernamaals gericht

vroompraterij, welke bij gebrek aan zorg voor de naaste geen enkele geloofwaardigheid meer heeft.

Men kan het allemaal misschien heel simpel zo samenvatten: de Wereldraad voelt aan den lijve de geweldige bedreiging van de internationale geloofscrisis, en soms krijg je de indruk dat iedereen hier daar nerveus van wordt, ook en vooral de officials, die dan de pers te gemakkelijk als schuldige lijken aan te wijzen. De komende tijd kan misschien uitwijzen of de Wereldraad zich uit haar dilemma bevrijden kan en de geloofsverdieping in overtuigende harmonie weet te brengen met het broodnodige sociale en politieke engagement.

Voorlopig moet ik tekenen van hoop krijgen van de kranteverkoper bij mijn hotel, die, als hij het



Wereldraadsembleem op mijn revers ziet, verzekert dat we broeders in Christus zijn, en mijn bestelling van wat tijdschriften beantwoord met een „Amen, Sir“.

## Presbyteriaanse theoloog Brown:

# Verscheidenheid aan antwoorden is niet ontmoedigend

NAIROBI. — We dienden eerder bemoedigd dan ontmoedigd te zijn over de verscheidenheid aan antwoorden op de vraag: Wie is deze Jezus, die bevrijdt en één maakt?, zo stelde de theologie-hoogleraar dr Robert McAfee Brown in zijn boodschap tot de vijfde Assemblee van de Wereldraad van kerken in Nairobi. Hij baseerde zijn verhandeling op de vraag, welke Jezus zijn leerlingen stelde in Mattheus 16: Wie zeggen de mensen dat de mensenzoon is? Het is volgens de Amerikaanse hoogleraar evenwel zo dat men deze Jezus in geen enkele theologische of andere formule kan vastleggen. Hij breekt uit alle kleinen hokjes, waarin wij hem proberen gevangen te zetten.

Dr Brown gaf als zijn mening, dat de christenen de verplichting hebben te luisteren naar wat er gezegd wordt door de joden, de hindoes, de marxisten en de humanisten, vóórdat men iets proclameert, want de christenen moeten leren geloven, dat zij van die anderen kunnen leren in plaats dat de christenen altijd maar denken, dat de anderen van hen moeten leren. Hij drong er bij de deelnemers aan de Assemblee op aan bijzonder op te letten bij de antwoorden op de vraag: Wie is Jezus?, wanneer deze antwoorden als een bedreiging worden ervaren.

Als uw antwoord op dit ogenblik op deze vraag zich concentreert op de Jezus als een persoonlijke Verlosser, dan is het volgens hem heel goed zich te confronteren met de opvatting van een Jezus als de Bevrijder, wiens sociale boodschap alle mense-

lijke zekerheden bedreigt, welke men normaliter als een normale kwestie aanvaardt. Als men de gedachte van een Jezus als de Revolutionair aanhangt, die de mens hoop geeft, dan moet je ook naar de Jezus luisteren, die ons er aan herinnert dat het kwaad niet alleen is belichaamd in de onderdrukkende sociale structuren, maar ook in elk menselijk hart.

Sprekend over Jezus als Bevrijder merkte de Presbyteriaanse theoloog op, dat Jezus ons bevrijdt „van de valse zekerheden, waarmee we ons leven proberen veilig te stellen“, want deze Jezus bevrijdt ons om ons de mogelijkheid te geven de wereld te zien door andersmans ogen. In onze dagen betekent dit zien door andersmans ogen heel eenvoudig, dat men de wereld bekijkt door de ogen van de armen en de onderdrukten. Het schreeuwen van de hongerigen, van de economische en politiek uitgebuitenen is overheersend, zo stelde hij. Dit betekent volgens hem, dat op dit ogenblik en op deze plaats in de geschiedenis de claim van Jezus dat hij de vrijheid komt brengen samenvalt met het schreeuwen van de onderdrukte volkeren en dat zij niet gescheiden kunnen worden. De Latijnsamerikaanse theoloog Gustavo Gutierrez citerend, verklaarde dr Brown dat de christenen de „non-person“ moeten zien te ontmoeten, dat is de mens die door de wereld wordt genegeerd, of die misbruikt wordt en dan aan de kant gezet wordt en wiens schreeuwen, niet alleen voedsel geldt, maar ook de betekenis van het leven. Jezus be-

vrijdt ons om met en voor die anderen te strijden.

Het kan betekenen dat ik moet strijden voor een wereld, waarin mijn persoonlijke levensstandaard een flink eind zal moeten zakken, wanneer we echt aan werken aan een eerlijke verdeling van de welvaart. Het kan betekenen, dat ik als Amerikaan moet strijden voor een wereld waarin napalm niet langer een instrument is om er diplomatie mee te bedrijven.

De Amerikaanse theoloog wees er echter op, dat Jezus ook verdeeldheid brengt. Toewijding aan Jezus scheidt de christenen af van de meerderheid van de mensheid. Het goede nieuws dat Jezus brengt betekent in het begin slecht nieuws voor anderen. Als Jezus' boodschap goed nieuws is voor de armen, dan is het slecht nieuws voor de rijken, want die zullen iets gaan verliezen. Wanneer het goed nieuws is voor de Latijns-Amerikanen dat God belooft hen van de moderne farao's te bevrijden, dan betekent dit wel dat het slecht nieuws is voor de Amerikanen te moeten ontdekken dat de Farao gedoemd is te verdwijnen.

Sprekend over de Jezus-die verenigt, zei dr Brown, dat we als christenen moeten aantonen, dat we voldoende bevrijd zijn om over onze verdeeldheden heen te komen en om de eenheid, waartoe de éénmakende Christus ons oproept vorm te geven. Dit houdt in, dat we de hand moeten uitsteken naar de ander, ook al riskeren we, officieel en officieel, individueel of als groep, dat we



**Johnnie Walker**



Born 1820  
still going strong  
**MORRIS E. CURIEL & SONS, INC.**  
Lindberghweg 32

MOOIE GROTE SORTERING  
**KERSTVERSIERING**  
bij:  
**Henky's**  
STRADA en COLON

Ainda tin chens pa kumpra  
**CORTINA i VITRAGE**  
na  
**KALUF TRADING**  
Winston Churchillweg 118/120  
Telefon: 83871 - 83578  
No lubidá 20% riba compras  
CASH.

**AE AeroCargo**

Aruba & Curaçao

maakt bekend dat in verband met de komende feestdagen de openingstijden als volgt zijn bepaald:

voor afgifte en aanname van goederen:

ZATERDAG 20 DECEMBER } doorlopend van  
WOENSDAG 24 DECEMBER } 08.00 tot 14.00 uur  
WOENSDAG 31 DECEMBER }

Op vrijdag 2 januari zal zij voor het publiek gesloten zijn.

Haar klanten in Aruba en Curaçao wenst zij een zalig kerstfeest en een gelukkig nieuwjaar.

**TE KOOP  
POMTAYER**

voor Kerst en Nieuwjaar.  
Willem de Zwijgerlaan 11  
Tel.: 44911

**SANTA SAYS** **HEDENAVOND KOOPAVOND** **BY TOYLAND**  
MAANDAG DE GEHELE DAG GEOPEND!

**HENDERSON**  
J. MARKET

**PICNIC HAMS** **TURKEYS** **NUTS**  
een size voor elke familie  
Wakuts Perens M. & L. Brouwer

**HENDERSON UW SUPERMARKET**  
heeft voor de komende feestdagen  
**150 ARTIKELN**  
**STERK VERLAAGD IN PRIJS**  
KOM EN OVERTUIG UZELF

**FRUITS** **CHRISTMAS CANDY** **CHRISTMAS DECORATIONS**

JACK AND BEANSTALK  
CORN ON COB ..... 1.79

FRESH PAK  
POTATOES ..... 5 kg. 3.99

MUELLERS  
ELBOW MACARONI 15 oz. 1.29

BORDERS  
CREAMORA ..... 22 oz. 3.99

**Snowwhite  
RICE**

10 lbs.

**5.99**

**WHOLE  
CHICKEN  
LEGS**

5 lbs.

MARACAY  
TOILET PAPIER ... 3 voor ... 8.99

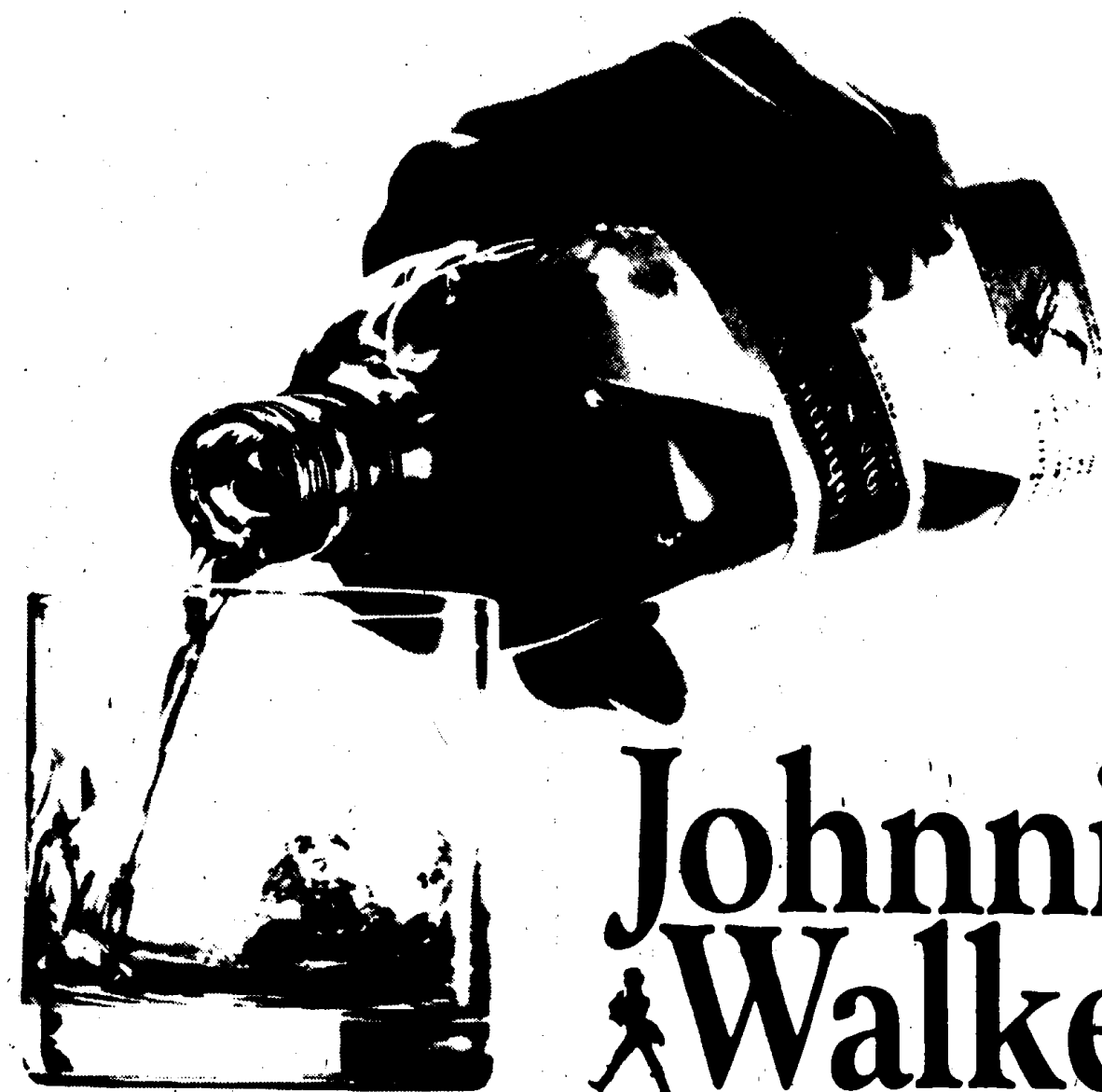
DETTOL ANTISEPTIC large ... 3.49

TINY THIN  
PRETZELS ..... 8 oz. 1.99

GERBER BABY  
ORANGE OR  
APPLE JUICE ..... 4 voor ... 8.99

Wij wensen U prettige kerstdagen

**CUMPRO NA HENDERSON Y SPAAR HOPI CEN!!!**



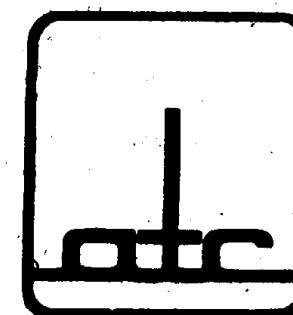
**Johnnie Walker**

**SU OFERTA SUPER-SENSACIONAL CU  
PREMIONAN GRANDIOSO PA PASCU**

4 te cu 23 PREMIO - sorteo 18 december '75  
cada uno na valor di f.250,-

2do y 3er PREMIO - sorteo 29 december '75  
cada uno 2 ticket pa  
Disney World y \$200

**PROME PREMIO - sorteo 6 januari '76  
AUTO MARCA VEGA**



Pa 2 tapa di kwalkier tamaño di Johnnie Walker Red bo  
por hanja un ticket pa participa den e super-sensacional  
campaña alei. Cambia bo tapanan na Le Gourmet den  
Nassaustraat. Deposita bo ticketnan promé cu 18 di  
december y participa automaticamente den tur tres  
loteria, promé cu 28 di december pa dos loteria, y  
promé cu 5 di januari pa e grandioso loteria.

**ARUBA TRADING COMPANY**

Wij bieden aan de Directie van de

**ARUBA REAL ESTATE**

**HOLIDAY INN  
ARUBA**

onze welgemeende gelukwensen bij de ingebruikname van de nieuwe

**MINI GOLF**

welke geheel door ons werd gebouwd.

Wij danken U voor het in ons gestelde vertrouwen en wensen U en Uw gasten veel genot  
met deze mini golf.

**ALL WOOD WORK CONSTRUCTION**

(BERT NIEROP)

Generaal Major Druynewijk 17

Telefoon



Se realizaron los días 20 de diciembre de 1975 y 2 de  
de 1976 efectuando el recorrido Museo  
Aruba-Punto Fijo.

**GRANDESTAD.** — Gistermiddag diende voor de ambtenaarrechtser de zaak welke door de heer Francis Ecury aanhangig was gemaakt tegen het besluit van het be o m h e n s e h e f protocol voor te plaatsen naar het kantoor van de eilandontvanger. De heer Ecury werd bijgestaan door mr P. V. Sijem Fat terwijl voor het bestuurscollege de waarnemend gezaghebber mr Rudy Wever optrad. Het be steide zich op het standpunt dat de zaak niet volkomen zal afdoen van a n t e n t o r g e b e n d a t d i t n e u w e b e l e i d a l l e e n g e p r o p a g e e r d z a l w o r d e n d o o r i e m a n d e l s c h e r d i t b e l e i d s t a a t . ( I n t u s s e n w e r d d e h e e r T i c o K u l p e r t t o t h e f p r o t o c o l b e n e m d , r e d a c t i e ) . V o l g e n s d e h e e r E u r y w e r d d i t k e t s t e n a n l e i d w e r d a n g e v o e r d d a t d e p o l i t i e k v a n h e t b e d e r e c h t s z e k e r h e i d v a n d e a m b t e n a r f u n d a m e n t e l a n t a s t . A l s d i t w o r d t g o e d g e v o n d e n k a n h e t b e l e i d e r a m b t e n a r w e g w e r k e n o m d a t d e z e g e e t a n h a n g e n v a n d e M E P i s . D e r e c h t e r z a l o p 12 j a n u a r i o o p C u r a c a o u t s p r a a k d o e n .

**ORANJESTAD.** — De leden van de Aruba ténistennis met hun dames kwamen onlangs in restaurant „Mil Vaquita" bijeen voor de traditionele „ladies night" aan het einde van het jaar. Tijdens deze bijeenkomst werd het nieuwe bestuur (interim) afgezet met president Renny Reynaers, E. leden: Edie de Costa, Hilda Debusse, Renny Reynaers en Edwin Thiele. De afzetting van officieel voor hun vervolgelingen voor de duur in het afgelegen jaar, terwijl Hilda Thiele en Hilda Debusse tot „most outstanding" ténistennis dames uitgeroepen zijn door hun hart tot Tennisvereniging van Aruba. De nieuwe voorzitter, Renny Reynaers, heeft een betrouwen in de leden en wil zeker dat de ténistennisvereniging te beginnen voor de sportieve en recreatieve, welke volgens haar ténistennis en worden gehouden. In bijeenkomst werd bekend dat de traditionele ténistennis, dat wordt de smaak van

# denheid aan den is niet igend

wat meer voort te geven. Een nieuwe bevestiging van Christus' HEER en heilende volgorde kunnen alle die zijn vanden glorie samen te stroomden, en allen die we hier samen zijn, maar ook iedereen die Gods kinderen die Heilsloten

aan  
et

non-persons, de minste broeders en zusters van Jesus Christus. Samen strijden in liefde, aldus de Heeren.

Hij maakte in antwoord op vragen duidelijk, dat de verdoelbaarheid welke Lorus brengt, een verticteelheid van nijkelijke, voortdurende aard is. Hij zegt niet tussel bekentend wor-

De Amerikaanse theoloog had zich  
soms zijn inleiding voorgeesteld als  
een blinde, een man, een lid van de  
broekrijke elite klasse en een con-  
tingent van de V.H. Daarmee symboli-  
sche hij de onderdrukking welke  
voortsat uit insteunwerfde, uit  
klasse, uit de klasse-waarden en  
het imperialisme. Hij vestigde  
onmiddellijk daarna de aandacht op  
een andere manier van overbrengen  
van de door de taal door-  
stelling over te gaan op het Span-  
sche dat degenen die geen Span-  
nemen spreken en verstaan, over een  
de kregen "het was" dat de  
aanwysende moet voelen bij de  
eerste degenen die vergeten  
het het degenen vergeten.

[illegible]



# Amigoe's

## English Companion

### Barbados diplomat at U.N. sacked after dog incident

BRIDGETOWN, BARBADOS. — Dr. Waldo Waldron-Ramsey recently the central figure of a mini diplomatic row over a dog has been sacked as Barbados permanent representative to the United Nations.

The island's Minister of External Affairs George Moe announced in a statement last night that the governor-general had terminated Dr. Waldron-Ramsey's appointment.

The termination becomes effective from December 31. The statement also announced that former high commissioner to London Mr. J. Cameron Tudor has been designated

the new permanent representative to the world body and he will assume duties early in the new year.

No reason was given for the removal of Dr. Waldron-Ramsey who has been ambassador in the United Nations since July 1, 1971.

Dr. Waldron-Ramsey was summoned home early last month after his reaction to police threats to kill his Alsatian dog if it kept biting people made headlines in the United States.

Dr. Waldron-Ramsey, a trained lawyer, wrote the mayor of the Long Island suburb of Pelham where he

lives, warning of "tragic calamitous consequences of a personal nature". He also warned of possible international consequences.

The diplomat said after high level talks here in Barbados that Prime Minister Errol Barrow had much confidence in him.

He said the dog incident did not harm U.S. Barbados relations and maintained that the whole thing was blown up to put Third World countries and black diplomats in the United States in a bad light.

### Humiliated

DETROIT — A man who said he was assaulted by two dancers who stripped him on a stage is suing a go-go club for \$40,000. David M. Barton said in his suit that the incident damaged his relations with his wife and caused him embarrassment and humiliation.

Barton said he was led on stage at the Goldfinger's Club by two nude female dancers who asked him to remove his shirt.

The dancers then forcibly removed other clothing and threatened him with his belt, he said.

### Armed rebellion in Argentina

BUENOS AIRES. — Rebel airforce troops seized at least three commercial radio stations here and broadcast demands for the overthrow of President Maria Peron. The airforce troops took over the suburban transmitters of Radio Belgrado, Splendid and Riyadaya last night, cutting them off from their studios in the city centre. They broadcast a stream of communiques and proclamations against the president. The radio takeovers came after at least three air force garrisons rebelled in an attempt to start a coup d'etat against señora Peron. The captured radios said the revolt by the airforce garrisons, aimed at replacing señora Peron as President with army commander Jorge Videla, was codenamed "Blue Condor".

### Senate against US involvement in Angola

WASHINGTON. — The Ford administration today appeared to be losing its struggle with Congress to continue providing covert military aid to anti-Soviet forces in the Angolan civil war.

Secretary of State Henry Kissinger conferred with 25 Senators yesterday as Administration supporters waged a filibuster — unlimited debate — in the chamber in an attempt to block an amendment which would cut off the aid.

But in what was seen as a test vote, the Senate rejected by 72 to 26 another amendment which would have barred US advisers from the African territory — while allowing the aid to continue.

### Third World remains ambidexter on Timor

UNITED NATIONS. — Non-aligned countries last night circulated a tentative resolution in which the security Council would call on Indonesia to withdraw all its forces from Portuguese Timor. The text, passed around as a "working paper" would have the council deplore both what it called Portugal's abdication of its responsibilities in the territory and "the intervention by the armed forces of Indonesia."

### St. Lucia wants independence

CASTRIES, ST. LUCIA. — St. Lucia is to make a formal request to the British government to terminate its status of associated statehood granted in 1976, governor sir Allen Lewis said today in a throne speech opening a new session of the House of assembly.

Sir Allen did not say when the request would be made, but said that St. Lucia wanted to proceed to independence at the earliest possible time.

To determine the mechanics and timing of implementing this decision, he said, government would immediately consult with the opposition St. Lucia Labour Party — the islands only other political party.

Government also intended to obtain the widest approval of a constitution. Sir Allen added that a constitution commission would then be appointed and its recommendations debated in the House before talks with the British government.

St. Lucia became an associated state with Britain on March 1, 1967. Under the terms of that constitution, the island conducted its own internal affairs, while Britain retained responsibility for its defence and external matters.



### Quito workers strike for year-end bonus

QUITO, ECUADOR. — Guards around the presidential palace here were strengthened by soldiers in combat gear today after striking workers occupied the neighboring main post office and telecommunications building.

Union Leader Efraim Redroban told reporters the strike would be nationwide and last until President Guillermo Rodriguez Lara's military government bowed to demands for end of years bonuses and administrative reforms in the state communications corporation.

WILLEMSTAD — From December 8th to 12th. Mr. Ron Toits of the Bahamas Hotel Training Council gave a course in Instructor Training Methods. Mr. Toits came to Curacao upon invitation of the Curacao Hotel Association. This course was held at the Curacao Hilton Hotel and attended by Department Heads and Supervisors of the major Hotels in Curacao and also instructors of the Curacao Government Hotel School.

### Pioneer 11 maneuvers between Saturn's moons

MOUNTAIN VIEW, CALIFORNIA. — An unmanned US spacecraft, Pioneer 11, has been given a mid-course correction to enable it to pass between Saturn's rings and the planet's surface in September 1969.

The correction, performed yesterday as the spacecraft was 287 million miles from earth, will allow Pioneer to pass close to Saturn's huge moon, Titan.

### New York stocks Exchange

new york 18 1/2

acf industries 33 1/4  
airco corp 17 5/8  
allied chemical corp 33 3/4  
aluminum co of america 39 3/8  
american brands inc 37 7/8  
american can co 31 3/8  
american cyanamid co 24 1/8  
american electric power 20 5/8  
american metal climax 34 3/4  
american motors corp 5 3/4  
american smelting and refining  
american telephone and telegraph 51  
amex corp 17 1/4  
anaconda company 17 1/4  
armco steel corp 26 3/4  
atlantic richfield corp 89 1/4  
benet corp 9 1/8  
bethlehem steel 33 1/2  
boeing corp 24 5/8  
burning rock 26 1/2  
burroughs corp 34 3/4  
canadian pacific ltd corp 13 3/8  
celanese corp 44 3/4  
case maharaja corp 25 7/8  
chessie system co 32 1/22  
chrysler corp 16  
citicorp services co 38 3/4  
colgate-palmolive co 23 3/4  
colt industries inc 26 3/4  
consolidated edison 30  
consolidated edison of new york 13  
continental oil 27 1/4  
cortis-wright corp 22 1/2  
cortis-wright corp 22 1/2  
dart industries 26 7/8  
deere and company 41 1/2  
dow chemical 31 1/4  
duPont (e i) de nemours 126 3/8  
eastman kodak co 10 5/8  
engelhard minerals and chemical 21 7/8  
exxon corp 87 7/8  
first national city corp 27 3/4  
ford motor co 44 1/8  
fruehauf corp 18 3/8  
general development corp 3 1/2  
general electric co 46 1/4  
general foods corp 27 1/2  
general motors 55 1/8  
general public utilities 16 1/4  
general tel and electronics 25  
getty oil 161  
gilllette co 33 3/8  
gimbel brothers inc 17 1/4  
goodyear tire and rubber 22 3/8  
grace (n i) and co 23 7/8  
gulf oil corp 20 3/4  
illinois central industries 15 5/8  
insilco corp 8 1/8  
intern business machines 219 1/2  
intern harvester 22 3/8  
intern nickel of canada 23 1/2  
intern paper 55  
intern tel and tel 21 3/4  
johns-manville corp 30 3/8

kennecott copper corp 30 3/8  
krattco corp 41 5/8  
ling-teng-vought 9 1/4  
littion industries inc 6 1/2  
lockheed aircraft 7 1/8  
maroon inc 28 5/8  
martin marietta corp 16 1/2  
may department stores 47 1/4  
mcdonnell douglas corp 15 3/8  
methyl oil corp 46 1/8  
nabisco inc 40  
national cash register 22 3/4  
national distillers and chemical 15 3/4  
national gypsum co 11  
national steel corp 37 7/8  
nl (national lead) industries 12 1/2  
celin corp 29 7/8  
pacific gas and electric 20 1/2  
penn central co 1 1/4  
pepsico inc 71 1/4  
phenix corp 35 1/4  
philip morris inc 53 1/8  
philips petroleum 52  
procter and gamble co 91 1/4  
rca corp 19 1/4  
republic steel corp 27 5/8  
reynolds (r i) industries 59 5/8  
rockwell international 23  
royal dutch petroleum 39 1/4  
santa fe industries 29 1/8  
schlumberger 75 3/8  
sears roebuck and co 67 7/8  
shell oil co 46 1/8  
southern 13 7/8  
southern pacific co 28 5/8  
southern railway 40 3/4  
sperry rand corp 38 1/4  
standard oil co of california 27 1/4  
standard oil co (indiana) 42 7/8  
sterling drug 38 5/8  
studebaker-worthington inc 23 1/2  
sun oil company 26 3/8  
texas inc texas gulf sculpture 23 1/2  
texas instruments inc 94  
texas utilities 21  
transamerica corp 8 1/2  
unilever ny 44 3/4  
union carbide corp 60 1/4  
uniroyal inc 7 3/4  
united aircraft corp 47  
united brands 5  
us steel corp 66  
western union corp 15 1/2  
westinghouse electric corp 13 1/4  
woolworth (fa) 22 1/8  
american stocks  
tracac 11 3/8  
add new york stock  
amerade 15 1/8  
gulf oil canada 27 1/2  
caterpillar 68 3/7  
columbia gas 22 3/8  
north am phil corp 19 1/4  
western 18 1/2  
k m 25 1/4  
t w a 6 7/8  
twent cent fox 11  
dow jones index 892.09

### Torrential rains in Venezuela

CARACAS. — The Venezuelan army today declared a state of emergency in the western state of Zulia, where floods have killed two people and left 3,000 homeless.

Troops supported by helicopters and boats have been sent to the oil-rich state 560 miles from here the army said.

Torrential rains and the overflowing of the Limon river have swept away crops and killed livestock and fowl, the state governor Omar Baralt said.

### Wall Street stocks

NEW YORK. — Stock prices were higher but declining slightly in moderate trading at midsession.

Analysts said the House of representatives failure to override President Ford's veto of tax cut legislation was taking some of the steam out of an early advance.

They said before the news came out, the market was moving higher on its own internal strength and as a result of traditional year-end forces.

The DJ Industrials, up more than 3 1/2 points at one time, were about two points higher and the New York Stock Exchange index was up 0.03 to 47.00. Advances led declines by more than six to five.

Volume approximated eight million shares.

### Fidel praises nationalist trend in Latin America

HAVANA. — Cuban premier Fidel Castro praised today a nationalist trend which he said was rising in Latin America, where "there is now a general conscience of internal contra-

dictions between our country and the United States".

These contradictions "are solved through surrender or revolution, but through a joint effort now underway", he said, in a policy statement to the first congress of the communist party here.

### LAM YUEN BAR-RESTAURANT



DINE ROYALLY

(airconditioned)

Whenever and wherever you see this sign, you can be sure that you have found the right place for the finest dishes at any style...

QUALITY IS OUR BUSINESS

FOKKERWEG 25

PHONE 35866 or 36518

### DRAMBUIE SCOTCH LIQUEUR

for those who can afford it!



meccs

MORRIS E. CUIEL & SONS, INC.

### BISTRO LA HACIENDA X'Mas Menu

Consommé Profiterole  
or  
Oxtail au Sherry  
\*  
Waldorf Chicken Salad  
or  
Sliced Virginia Ham  
\*

Stuffed Turkey with Gramberry Sauce  
or  
Braised Veal in Cognac Sauce with Mushroom  
\*

Broccoli Spears \* Cauliflower au Gratin \* Stuffed Tomato  
\*

Melon Balls au Curaçao Liqueur  
or  
Mint Parfait  
\*  
Coffee

and a free "La Hacienda X-mas cocktail"

Fls. 30.- p.p.,

For reservations please phone 53108 after 5.00 p.m. Open Flamboyant Hotel.

We wish you a

Merry Christmas

"the purple hour"  
when friends are close

meccs

PETER HEERING

Denmark's Liqueur Delight Since 1818

MORRIS E. CUIEL & SONS, INC.

Enjoy it straight or on the rocks